

الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في

السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي

(دراسة تداولية)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد :

بائك نور الحسنة

A.1219.008

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

## الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم الكامل : باثك نور الحسنة

رقم القيد : A.١٢١٩.٠٠٨

عنوان البحث التكميلي : الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في

الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي (دراسة تداولية)

أحقق بأن هذا البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة

العربية وأدابها (S.Hum) الذي ذكر عنوانه هو من أصالة بحثي وليس انتحاييا، ولم ينتشر بأية

إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٨ مارس ٢٠٢٣



A.١٢١٩.٠٠٨

## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. و بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : بانك نور الحسنة

رقم القيد : A.1219008

عنوان البحث التكميلي : الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي  
(دراسة تداولية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة

المشرف الثاني

ناصر المصطفى أفندي الماجستير

197610052007101004

المشرف الأول

الدكتور اندوس الحاج منتهى الماجستير

195907121990031002

يعتمد عليه :

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الله عبيد، الماجستير

196605071997031003

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي (دراسة تداولية)

بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum). كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

الاسم : بانك نور الحسنه

رقم القيد : A.1219008

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطا لتيل الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية. وذلك في يوم الخميس 13 أبريل 2023 وتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة:

المناقش الثاني

المناقش الأول

أحمد شيخو الماجستير

رقم التوظيف: 196806082001121001

الدكتور اندوس الحاج منتهى الماجستير

رقم التوظيف: 195907121990031002

المناقش الرابع

المناقش الثالث

ناصر المصطفى أفندي الماجستير

رقم التوظيف: 197610052007101004

البروفيسور الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير

رقم التوظيف: 195601031985031002

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



رقم التوظيف: 194031002



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpustakaan@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Baik Nurul Hasanah  
NIM : A01219008  
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab  
E-mail address : nurulhasanah021100@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في

السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي (دراسة تداولية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 04 Mei 2023

Penulis

( Baik Nurul Hasanah )  
nama terang dan tanda tangan

## الملخص

الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في

السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي (دراسة تداولية)

(Tindak Tutur Ilokusi dalam Novel "Mamo zein : Kisah cinta yang bersemi di bumi dan berbuah dilangit" Karya Muhammad Said Ramadha El Bouthy, Kajian Pragmatik)

### ABSTRAK

Novel Mamo Zein adalah Novel yang menceritakan tentang kisah cinta legendaris bangsa Kurdistan yaitu pemuda yang taat beragama bernama Mamo yang mencintai Zein seorang adik penguasa istana Buton. Mereka tidak dapat bersatu sebab berbagai halangan, hingga Mamo mendekam dipenjara dan putri Zein didera kesedihan hingga akhirnya mereka menemukan jalan cinta ilahi yang tersucikan yaitu kematian.

Dalam berkomunikasi yang terlibat adalah penutur dan lawan tutur. Setiap penutur menginginkan agar lawan tuturnya dapat memahami apa yang dikatakannya. Dalam setiap tuturan penutur tidak hanya menyatakan suatu hal akan tetapi juga melakukan tindakan didalamnya. Untuk memahami tindak tutur ilokusi dalam sebuah Novel termasuk Novel Mamo Zein maka harus memahami bentuk-bentuk dari tindak tutur ilokusi tersebut. Tujuannya untuk memperjelas pembaca dalam memahami tuturan-tuturan apa saja yang ada dalam Novel.

Jenis penelitian ini merupakan penelitian Pragmatik dengan menggunakan pendekatan Kualitatif Deskriptif yaitu dengan mencatat tuturan-tuturan yang ada dalam Novel, selanjutnya mengklasifikasikan bentuk tindak tutur ilokusi yang telah ditemukan berdasarkan teori Searle yang membagi tindak tutur menjadi lima jenis

yaitu : Asertif, Komisif, Direktif, Ekspresif dan Deklaratif serta mengklasifikasikan fungsi-fungsi tindak tutur Ilokusi.

Hasil penelitian yang dianalisis oleh peneliti dalam Novel Mamo Zein “Kisah cinta bersemi dibumi dan berbuah dilangit” karya Muhammad Said Ramadhan El Bouthy ditemukan 5 bentuk tindak tutur ilokosi. Adapun bentuk-bentuk dan fungsinya, yaitu : 5 bentuk tuturan Asertif, 10 bentuk tuturan Komisif, 18 bentuk tuturan Direktif, 4 bentuk tuturan Ekspresif, 3 bentuk tuturan Deklaratif. Dengan hasil 4 fungsinya yaitu: 9 fungsi Konvivial, 12 fungsi Kompetitif, 6 fungsi Konfliktif dan 5 fungsi Kolaboratif.

**Kata kunci :** *Pragmatik, Tindak tutur ilokusi, Novel Mamo Zein*



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## محتويات البحث

أ.....	تقرير المشرف
ب.....	اعتماد لجنة المناقشة
ج.....	الاعتراف بأصالة البحث
د.....	كلمة الشكر والتقدير
و.....	الإهداء
ز.....	الملخص
ط.....	محتويات البحث
١.....	الفصل الأول : أساسيات البحث
١.....	أ. مقدمة
٤.....	ب. أسئلة البحث
٤.....	ج. أهداف البحث
٥.....	د. أهمية البحث
٥.....	هـ. توضيح المصطلحات
٦.....	و. حدود البحث
٧.....	ز. الدراسات السابقة
١١.....	الفصل الثاني : الإطار النظري



## المبحث الأول : الأفعال الكلامية في التداولية ..... ١١

١ . التداولية ..... ١٢

٢ . الأفعال الكلامية ..... ١٣

٣ . أنواع الأفعال الكلامية ..... ١٤

## المبحث الثاني : الأفعال الكلامية الإنجازية ..... ١٦

١ . تعريف الأفعال الكلامية الإنجازية ..... ١٦

٢ . أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية ..... ١٧

## المبحث الثالث : محمده سعيد رمضان البوطي في رواية ممة زين ..... ٢٠

١ . محمد سعيد رمضان البوطي ..... ٢٠

٢ . مفهوم الرواية ..... ٢١

٣ . رواية ممو زين ..... ٢١

## الفصل الثالث : منهجية البحث ..... ٢٣

أ. مدخل البحث ونوعه ..... ٢٣

ب. بيانات البحث ومصادها ..... ٢٤

ج. أدوات جمع البيانات ..... ٢٥

د. طريقة جمع البيانات ..... ٢٦

هـ. طريقة تحليل البيانات ..... ٢٦

و. تصديق البيانات ..... ٢٧

ز. خطوات البحث ..... ٢٨

٢٩	الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها .....
٢٩	أ. المبحث الأول : أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية.....
٨١	ب. المبحث الثاني : وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية مموزين .....
٩٥	الفصل الخامس : الخاتمة .....
٩٥	أ. نتائج البحث .....
٩٦	ب. الاقتراح .....
٩٧	المراجع .....
٩٧	المراجع العربية .....
٩٨	المراجع الإندونيسية .....

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

# الفصل الأول

## أساسيات البحث

### أ. مقدمة

اللغة هي أداة التفاعل الاجتماعي أو أداة اتصال الإنسان. الحياة البشرية لا تنفصل عن وجود التواصل في الحياة اليومية الذي ينطوي على الأفعال الكلامية. الأفعال الكلامية هو إحدى النظريات التي تناقش الظواهر المختلفة في استخدام الكلمات والعناصر اللغوية الأخرى في الأنشطة اللغوية في الحياة اليومية بعمق.<sup>1</sup>

الأفعال الكلامية هو حدث اتصال لا يمكن أن يحدث إلا أن يكون لها وظيفة وهدف وكذلك تحتوي على النوايا التي تؤثر على الحديث. سيرل (Searle) في كتابه *Speech Acts Essay in The Philosophy of Language*

يقسم الأفعال الكلامية إلى ثلاثة أقسام، وهي: الأفعال الكلامية الإخبارية (locutionary acts)، والأفعال الكلامية الإنجازية

---

<sup>1</sup> Arief, Nur Fajar. 2005. *Tindak Tutur Guru dalam Wacana Kelas*. Malang : Worldwide Readers

(illocutionary acts)، والأفعال الكلامية التأثيرية (perlocutionary acts).

ومع ذلك، تركيز البحث الذي تم إجراؤه هذه المرة هو على الأفعال الكلامية الإنجازية، لأن الأفعال الكلامية الإنجازية جزء مهم من التواصل. وعند سيرل (searle) في الدراسة التداولية، وركز رأي سيرل (searle) على صنف الأفعال الكلامية، وهي تكون على خمسة أصناف: الإخباريات (asertif) أي لتأكيد التعبير عن الخير أو الشكوى أو الطلب، الوعديات (komisif) للموعد والعهد، التعبيرات (ekspresif) أي للتهنئة والشكر وغير ذلك، التوجيهات (direktif) أي لتعمير شيء أوتراجي أو النصيحة ، والإعلانات (deklaratif) هو مثلاً لتخلب والعزيم. غالبًا ماتوجد عدة أنواع من الأفعال

الكلام أعلاه في الأعمال الأدبية مثل الروايات. الرواية هي نوع من الأعمال الأدبية التي تعتبر العمل الذي يعرض عناصر

القصة المتعددة، كما كان في الرواية ممو زين. رواية ممو زين هي ملحمة شعرية صاغها شاعر يعد من أعظم شعراء الأكراد هو أحمدخاني باللغة الكردية، ثم نقلها الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي إلى العربية أي البنيان العربي المشرق واقام بنينها القصصي الجذب. حكى الرواية ممو زين قصة حدثت في العام

١٣٩٣ م في جزيرة بوطان باظابط في منتصف الدولة العثمانية، كان رئيسها هو الأمير زين الدين. إنتقصة ممو زين، هي قصة الحب التي لا يمكن أن تكون موحدة نظراً لأن هناك فرقا في طبقة اجتماعية. لايسمح ملك امير زين الذين اخته المحبوبة، الأسيرة زيو لبنا الربيطه (قصة الحب) تعيس مع ممو زين لأنه عبد للملك.

لذلك، هذا الكتاب مناسب للدراسة. في هذا التصميم البحثي، قامت الباحثة أيضاً بالبحث في أنواع مختلفة من الوسائط على الإنترنت، حيث لا يوجد باحثون سابقون يدرسون هذه الأشياء باستخدام نظرية أفعال الإنجازي استناداً إلى منظور سيرل. ستقوم الباحثة بفحص خمسة أنواع من أفعال الكلامية الإنجازي، وهي التصريحية، والتنازلية، والتمثيلية، والتوجيهية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي بناءً على منظور سيرل.

تريد الباحثة في هذا البحث أن تعرف شكل الأفعال الكلامية الأنجازية في الرواية ممو زين. وسبب قيام الباحثة بهذا البحث هي أن تحليل الأفعال الكلامية في الرواية ممو زين لم يتم من قبل. من ذلك البيان تريد الباحثة أن تكون

بحثا تحت العنوان "الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة

حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي".

#### ب. أسئلة البحث

من أسئلة البحث في هذا البحث كمايلي :

١ ما أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت

في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي؟

٢ ما وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت

في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي؟

#### ج. أهداف البحث

من أهداف البحث الذي يسعى هذا البحث ألى تحقيقه فهو :

١. لمعرفة أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب

نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي

٢. لمعرفة وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب

نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي

#### د. أهمية البحث

أما أهمية البحث لهذا البحث فهي محاولة في الحصول على أهمية نظرية و

تطبيقية كما يلي:

١. أهمية نظرية : تأمل الباحثة تقديم نظرة أعمق للدراسات اللغوية، بخاصة

النظرية عن التداولية الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية مموزين .

٢. أهمية تطبيقية : أما أهمية تطبيقية هذا البحث يعني

- ترجو الباحثة لترقية الفهم ولزيادة المعرفة عن الأفعال الكلامية

الإنجازية في رواية مموزين.

- ترجو لمتعلم عامة وللطالب الجامعي لمساعدتهم في الأفعال

الكلامية الإنجازية في رواية مموزين.

- ترجو للقراء لزيادة فهمه عن النظرية الأفعال الكلامية الإنجازية في

رواية مموزين.

هـ. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث،

وهي :

١. الأفعال الكلامية : الأفعال الكلامية هي إحدى النظريات التي تناقش المختلفة في استخدام الكلمات والعناصر اللغوية الأخرى في الأنشطة اللغوية في الحياة اليومية بعمق <sup>٢</sup>.

٢. الأفعال الكلامية الإنجازية : كلام غير العمل للقول أو الإعلام يمكن أيضاً استخدام شيء مالفعل شيء ما <sup>٣</sup>.

٣. الرواية : الرواية هي عمل خيالي يحتوي على العناصر التي تبني الرواية، وهي العناصر الداخلية والخارجية. يمكن أيضاً تفسير الرواية على أنها مقال في شكل نثر يحتوي على سلسلة من القصص عن حياة شخص أو شخصية مع الآخرين من حوله من خلال تسليط الضوء على شخصية وطبيعة المؤدي <sup>٤</sup>.

٤. التداولية : التداولية هي دراسة العلاقة بين اللغة والسياق التي تعتبر أساسية

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A  
و. حدود البحث  
لحساب فهم اللغة.

لكي يركز بحثه فيما وضع لأجله ولا إطاراً وموضوعاً فحدده الباحث في ضوء ما يلي:

<sup>2</sup> Arief, Nur Fajar. 2005. *Tindak Tutut Guru dalam Wacana Kelas*. Malang : Worldwide Readers.

Hal: 9

<sup>3</sup> Wijana, I D.. (1996). *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta : Andi Offset.

<sup>4</sup> Nurgiantoro, B. (2010) *Penilaian Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta: BPFE. Hal:10



١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هي رواية ممو زين "قصة حب نبت في

الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي.

٢. إن هذا البحث يركز في دراسة الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين

"قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي.

### ز. الدراسات السابقة

١. عفيفة الممسورة. (٢٠١٧). الأفعال الكلامية الإنجازية في قصة موسى عليه

السلام في سورة القصص (دراسة تحليلية تداولية). بجامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكومية سورابايا. مستخدم المنهج هذا البحث هو المنهج الكيفي الذي ينتج

البيانات الوصفية المتصورة أو المقولة عن الأفراد والحوادث والأسباب من

المجموع المعين. نتائج البحث من هذا البحث أن هناك ٣٦ لفظ الأفعال

الكلامية الإنجازية يعني : ٥ كلام الإخبارية، ٣ كلام الإلزامية، ١٧ كلام

التوجيهية، ٨ كلام التعبيرية و ٣ كلام التصريحية مع نتيجة ٢٢ وظيفة بمعنى :

٤ الوظيفة التعاونية، ٥ الوظيفة المنهجية، ١١ المظيفة التنافسية، ٢ الوظيفة

المتظارية.

٢. ألفنا دلا فضلى. (٢٠٢٠). الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "قصة الإيمان"

للشيخ نديم الجسر على أساس نظرية سيرل، بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج. مستخدم المنهج هذا البحث هو منهج البحث الكيفي الوصفي. أما أهداف هذا البحث هو لمعرفة أشكال الأفعال الكلامية و ظائف من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية للشيخ نديم الجسر. تم جمع البيانات في هذه الدراسة من خلال تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات. نتائج البحث من هذا البحث أن هناك ٥٧ لفظ في رواية "قصة الإيمان" تم تضمينها وي الأفعال الكلامية الإنجازية على النحو التالي: ٢٨ كلام الإخبارية، ١٢ كلام التوجيهية، ٣ كلام الإلزامية، ٢ كلام التعبيرية، ١٢ كلام التصريحية.

٣. ألفيانا نعمة.(٢٠٢١). الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية بنت مولانا جلال الدين الرومي لمورل مفروي بنظرية أوستين (دراسة تداولية). بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. استخدمت الباحثة منهج البحث الوصفي الكيفي باستخدامت مصادر البيانات رواية بنتمولانا جلال الدين الرومي لمورل مفروي بنظرية أوستين بطريق القراءة وطريق الكتابة.أما نتائج البحث وجدت الباحثة هي ٥٧ بيانات يعني : ٥ افعال الحكيمية، ٢٩ أفعال الممارسة، ٥ أفعال التعهد، ١١ أفعال السلوكية، ٧ أفعال الإضاحية.

٤. نور قائدة النعمة.(٢٠١٨). رواية ممو زين لسعيد رمضان البوطي (دراسة تحليلية

بنيوية تكوينية). بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. الطريقة

التحليلية التي استخدمها الباحث هي الطريقة الديالكتيكية التي تربط المبنى

بينهما الأعمال الأدبية والواقع الاجتماعي (المادي - التاريخي) والممثل الذي

أنتج الأعمال. أما أهداف من هذا البحث هو الكشف عن بنية ممو زين ونظرة

لسعيد رمضان البوطي. نتج عن هذا البحث قصة شاب يدعى ممو من الطبقة

الدنيا يحب أميرة القصر المسماة زين.

من ذلك البيان السابق، يخلص الباحث الإختلاف بين البحوث الابقية

والبحث الذي تقوم به الباحث. الباحث الأول يحلل الأفعال الكلامية الإنجازية

في قصة موسى عليه السلام في سورة القصص (دراسة تحليلية تداولية)، والثاني

يحلل الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "قصة الإيمان" للشيخ نديم الجسر

على أساس نظرية سيرل، والثالث يحلل الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية بنت

مولانا جلال الدين الرومي لمورل مفروي بنظرية أوستين (دراسة تداولية)، والرابع

يحلل رواية ممو زين لسعيد رمضان البوطي (دراسة تحليلية بنيوية تكوينية). أما

البحث الذي يقوم به الباحث يحلل الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية، كما

في بحث الأول والثاني والثالث لكنه يحلل رواية ممو زين: قصة حب نبت في

الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي. ويحلل باحث في

البحث تحليل أشكال وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية كما في بحث

الثاني.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

ويقسم هذا الفصل إلى الثالث مباحث. المبحث الأول يبحث الأفعال الكلامية

في التداولية و المبحث الثاني الأفعال الكلامية الإنجازية والمبحث الثالث محمد سعيد

رمضان البوطي في رواية ممو زين

#### المبحث الأول: الأفعال الكلامية في التداولية

##### ١. التداولية

يترجم مصطلح (*Pragmatique*) بعدة كلمات باللغة العربية، فهناك :

الدرائعية، والتداولية، والبراكماتية، والوظيفية، والاستعملية، والتخاطبية، والنفعية،

والتبادلية، لكن أفضل مصطلح، في منظورنا هو التداولية : لأنه مصطلح شائع بين

الدراسين في ميدان اللغة واللسانيات منجهة، ولأنه يحيل على التفاعل والحوار والخاطب

والتواصل والتداول بين الأطراف المتلفة من جهة أخرى.<sup>٥</sup>

"التداولية هي مجموعة من البحوث المنطقة اللسانية (...)"، وهي كذلك الدراسة

التي تعنى باستعمال اللغة، وتهتم بقضية التلاؤم بين التعبيرات الرمزية والسياقات المرجعية

<sup>٥</sup> جميل حمداوى، التداوليات وتحليل الخطاب، (حقوق الطبع محفوظة للمؤلف ٢٠١٥) ص : ٦

والمقامية والحدثية والبشرية" (الموسوعة الكونية Encyclopedi Universitas).<sup>٦</sup>

تعرف الأفعال المنجزة من خلال الألفاظ بالأفعال الكلامية (Speech Acts)، وأول من قدم هذه النظرية هو الفيلسوفان جون أوستين (John Austin)، وتلميذ جون سيرلي (John Searle) حسب سنة ١٩٦٠ ملادية. قال أوستين (Austin) "بقول شيء ما نفعله" (*By saying something we do something*).<sup>٧</sup> فهذه النظرية، الكلام لا يدور بين الصدق والكذب فقط بل قد يكون المتكلم يفعل أو يجعل مخاطبه يفعل شيئاً بكلامه. وهذه النظرية دخلت تحت دراسة تداولية دراسة استخدام اللغة على أساس السياق.

والتداولية تمتاز عملية دراسة اللغة من خلال التداولية بأنها تمكننا من التحدث عن المعاني التي يقصدها الناس، وعن افتراضاتهم، وأهدافهم، وما يصبون إليه، وأنواع الأفعال التي يبدونها أثناء تكلمهم (مثلاً، تقديم طلب).<sup>٨</sup> وهكذا، التداولية هو دراسة اللغة التي تظهر في حدث فعل الكلام الذي يوجد فيه غرض الكالم، قصد الكلام، معنى الكلام و رؤية التعبير، والعروض من الأفعال والأفكار التي تنشأ في افعال الكلام، حتى

<sup>٦</sup> فيليب بلانشية، *التداولية من أوستين لى غوفمان*، ترجمة : صار الحباشة (دار الحوار للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧) ١٨

<sup>٧</sup> Abdurrahman , *Pragmatik: Konsep Dasar Memahami Konsep Tuturan*, (Jurnal LINGUA UIN MALIKI), hal:13

<sup>٨</sup> بول، *التداولية ...*، ص: ٢٠

نتمكن من التفسير، نفترض خطاباً يعطي في النهاية الأثر في التوصل موسائل التواصل الاجتماعي التي لها تأثير كبير في حياة الإنسان.

## ٢. الأفعال الكلامية

علم اللغة هو ذكر شيء ما، أو إعطاء أو طلب، أو طرح أسئلة، أو تقديم وعود، أو غيرها من الإجراءات التداولية التي تركز على تفسير النصوص كأفعال لغوية، مثل الوعود والتهديدات والطلبات والمطالب. تهدف الأفعال إلى خلق موافق بالكلمات التي تميل إلى التأثير على المحاور، أو إجباره على التصرف، أو ترك، أو كسر الحكم، أو التعاقد، أو الكشف عن حالة نفسية.<sup>٩</sup>

في علم اللغة، هناك أكثر من كلمات وتعابير مبنية على مفاهيم منطقية من التعريفات البشرية للأحوال وغيرها. أحياناً تساعد الظروف المحيطة بالألفاظ المتحدث والمستمع في هذه العملية. تسمى هذه الظروف، بما في ذلك المصطلحات الأخرى، قواسم الكلام (أحداث الكلام).

أصبحت مفهوم الأفعال الكلامية (Speech act) مركزية في الكثير من الأعمال التداولية. وغحواه أنخ كل ملفوظ ينهض على نظام شكلي دلالي إنجازي تأثيري. وفضلا

<sup>٩</sup> محمود مدور، نظرية الأفعال الكلامية بين التراث العربي (الجزائر : مجلة الواحات للبحوث والدراسات العدد، ٢٠١٢) ٥٠

عن ذلك، يعج نشاطاً مادياً نحوياً يتوسل الأفعال الإخبارية (Locutionary act) لتحقيق أغراض الإنجازية (Ilocutionary act) كالطلب والأمر والوعد والعيد... الخ، وغايات تأثيرية (Perlocutionary act) تخص ردود فعل المتلقي (كالرفض والقبول).<sup>١٠</sup>

إن النظريات الأفعال الكلامية هي مفهوم أساسي من مفاهيم النظرية التداولية، إذ لا يمكن تجاهله في تحليل الخطاب، خاصة وأن بعض التعريفات المعاصرة المقدمة للنص تستند إلى هذا الحقل المعرفي وتعد نظرية الفعل الكلامي (ويطلق عليها أيضاً: نظريات الحدث الكلامي، ونظرية الحدث اللغوي، والنظرية الإنجاوي) في رأي الكثير من الباحثين جزءاً من اللسانيات التداولية.

## ٢. أنواع الأفعال الكلامية

قال سيرل (١٩٦٩ : ٢٤:٢٣) أن الأفعال الكلامية تنقسم إلى ثلاثة أنواع، وهو :

الأفعال الإخبارية (Locutionary acts)، الأفعال الإنجازية (Ilocutionary acts)، الأفعال التأثيرية (Perlocutionary acts).

### (١) الأفعال الإخبارية (Locutionary acts)

<sup>١٠</sup> مسعود صحراوي، التداولية عند علماء العرب دراسة التداولية لظاهرة "الأفعال الكلامية" في التراث اللساني العربي (بيروت، لبنان، ٢٠٠٥) ص ٤١



هي الأفعال الكلامية الإخبارية هو عبارة عن فعل الكلام الذي ينص على شيء  
بمعنى "قول" أو الأفعال الكلامية في شكل جمل ذات معنى ومفهومه *The*  
*act of saying something*.<sup>11</sup> المثال: أخبرني المدرّسة أن أساعدها  
في هذه الأفعال الكلامية الإخبارية لم تجعل مسألة في أغراض الكلام الذي  
ألقاها المتكلم.

## (۲) الأفعال الإنجازية (Illocutionary acts)

هي الأفعال الكلامية التي يتم تحديدها عادة بجمل أداء صريحة.<sup>12</sup> يقال الأفعال  
الكلامية الإنجازية يمكن تعريف ان الجملة التي يتحدث بها المتكلم إلى  
المستمع هو الذي يحكم أو يتسبب في نشاط من المتوقع من المتحدث. الأفعال  
الإنجازية مجموعة متنوعة من الوظائف في الحياة اليومية، يمكن تصنيف الوظيفة  
الوقائية إلى عدة معايير: الاخباريات، التوجيهات، الوعديات، التعبيرات،  
الإعلانية، حيث يكون لكل معيار خصائص خاصة ومختلفة بعضنا. المثال:  
أمرتني المدرّسة أن أغادر فوراً. في الأفعال الكلامية يمكن تعريف أن يتسبب  
في نشاط من المتوقع من المتحدث.

<sup>11</sup> Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*, (Jakarta:Rineka Cipta 2010) hal: 53

<sup>12</sup> Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*, hal :53

### ٣) الأفعال التأثيرية (Perlocutionary acts)

هي الأفعال الكلامية التي تتعلق بخضور ملاحظات الآخرين بشأن الموافق والسلوكيات غير اللغوية للآخرين.<sup>١٣</sup> فإن الأفعال التأثيرية هي الإجراءات التي يتخذها المستمعون نتيجة لتأثير كلمات المتكلم. الأفعال التأثيرية في بعض الأحيان للتأثير على المستمعين مع كلماتهم، وذلك أن المستمع يفعل ما قاله المتكلم. المثال : قال الطبيب "ربما تكون الأم مصابة بأمراض القلب التاجية"، عندها بصاب المريض بالذعر ويحزن. كلمة الطبيب هو الأفعال التأثيرية. وبعبارة أخرى، فإن الأفعال التأثيرية هي الإجراءات التي يتخذها المستمعون نتيجة لتأثير كلمات المتكلم. الأفعال التأثيرية في بعض الأحيان للتأثير على الأحيان للتأثير على المستمعون مع كلماتهم، وذلك أن المستمع يفعل ما قاله المتكلم.

المبحث الثاني : الأفعال الكلامية الإنجازية  
UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

#### ١. تعريف الأفعال الكلامية الإنجازية

هي الأفعال الكلامية التي يتم تحديدها عادة بجمل أداء صريحة. يقال الأفعال الكلامية الإنجازية يمكن تعريف ان الجملة التي يتحدث بها المتكلم إلى المستمع

<sup>13</sup> Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sociolinguistik Perkenalan Awal*, hal:53

هو الذي يحكم أو يتسبب في نشاط من المتوقع من المتحدث. الأفعال الكلامية الإنجازية مجموعة متنوعة من الوظائف في الحياة اليومية، يمكن تصنيف الوظيفة الوقائية إلى عدة معايير : الاخباريات ، التوجيهات، الوعديات، التعبريات، الإعلانيات، حيث يكون لكل معيار خصائص خاصة ومختلفة بعضنا.

## ٢. أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية

في كتابه، *Speech Acts: An Essay in The Philosophy of*

*Language*، يقترح سيرل (٢٩٦٩، ص.٢٣) ثلاثة أنواع من الأفعال التي

يجسدها المتكلم عند التكلم، وهي فعل التعبي عن شيء ما (الأفعال الكلامية

الإخبارية)، القيام بشيء ما (الأفعال الكلامية الإنجازية) وفعل التأثير على المحاور

(الأفعال الكلامية التأثيرية). ولكن في هذه الحالة، شدد على اهتمامه بالأفعال

الكلامية الإنجازية. يشرح سيرل أن الأفعال الكلامية الإنجازية يتم التأكيد عليه بشكل

أكبر على دقة المخططات بين المتكلم والمستمع في بيئة مع تفاعلات معينة.

الأفعال الكلامية الإنجازية ليست مجرد تنظيمية، ولكن لها أيضًا طبيعة تأسيسية.

يخدم مفهوم الظروف المناسبة كالتشابه مخططات بين المتكلم والمستمع في تحديد

محتويات التكلم بما في ذلك التناسب، تحديد الظروف الأولية، وخطورة التفاعل،

وظروف التفاعل المناسبة.<sup>١٤</sup>

سيرل النظر في تصنيف أوستين للأفعال الإنجازية فبين ما فيه من ضعف. وقد جعله

خمسة أصناف:<sup>١٥</sup>

### (١) الاخباريات (التقريريات) Assertive

وغرضها الإنجاوي هو نقل المتكلم واقعة ما من خلال قضية يعبر بها عن

هذه الواقعة. مثلا (الأخبار، والتبليغ، والتعريف، والتصريح).

### (٢) الوعديات (الالتزامات) Commissive

وغرضها الإنجاوي هو التزام المتكلم تفعل شيء ما في المستقبل (غرض

وعدي) لأنها تعبر ينوية المتكلم. وهو (الوعد، وتهديدات، وتعهدات،

والمساومة، والإعلان).

### (٣) التوجيهات (الأمرات/الطلبات) Directive

وغرضها الإنجاوي محاولة المتكلم توجيه المخاطب إلى فعل شيء ما

(الغرض الأمري الطلب). وه تعبر عما يريده المتكلم، وتتخذ أشكال (أمر،

ورجاء، وتشجيع، والنصيحة، والتخدير، ومنع، ويدعو، وتحدي، واستعطى).

<sup>14</sup> Arief, Nur Fajar. 2015. *Tindak Tutur Guru dalam Wacana kelas*. Malang: Wordlwide readers.

<sup>15</sup> Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pragmatik* (Bnadung: Angkasa, 2009) hal 42

#### ٤) التعبيرات (الوحيات) Ekspressive

وغرضها الإنجازي هو التعبير عن الموقف النفس أوستين ما يشعر به المتكلم،  
حيال الواقعة التي تعبر عنها القضية. وهو (الشكر، والتهنئة، والحزن، والفرح،  
والتحدي، والأسف، والحمد، واللوم).

#### ٥) الإعلانيات (الإيقاعيات) Declarative

وغرضها الإنجازي منها إحداث تعبير في العالم بحيث يطابق العالم المحتوى  
القضوي بمجرد الإنشاء النلجح للفعل الكلامي أو تغير الحالة عبر لفظها.  
وهو (الوصية، الوقف، الإقرار، والإجارة، ومعاقبة، وتفسير، وحساب، وتوقع،  
وتقييم، ووضع).

ثم أعاد ليتش تصنيفها على أساس علاقتها بالهدف الإجتماعي. بتفعيل

مبدأ التأدب فجعل أربع درجات :<sup>١٦</sup>  
١. التافس (Kompetitif) هي التي يغلب فيها الهدف الإنجازي

الهدف الإجتماعيين مثل : الأمر و السؤال

٢. المناسبات (Konvivial) هي التي يتطابق فيها الهدفان، الإنجازي

والإجتماعي مثل : التهنئة، والدعوة، والشكر.

<sup>16</sup> Henry Guntur Tarigan, *pengajaran pragmatik*, (Bandung: Angkasa, 2009), 42

٣. التعاون (Kolaboratif) هي التي لا تتأثر أهدافها الخطابية بأهدافها

الإجتماعي مثل : التبليغ، والتليمات، والتصريحات.

٤. التعارض (Konfliktif) هي التي تتعارض أهدافها مع الأهداف

الإجتماعية مثل : التهديد والاثام.

المبحث الثالث : محمد سعيد رمضان البوطي في رواية ممو زين

١. محمد سعيد رمضان البوطي

رمضان البوطي ( الدكتور سعيد رمضان البوطي) ولد عام ١٩٢٩ في جزيرة

بوتون (حيث حدثت قصة الحب الحقيقية لممو زين). هذه جزيرة تقع في شمال

شرق سوريا وهي الآن مدرجة في المنطقة الحدودية لتركيا. كان والده عالما كبيرا في

تركيا وسوريا اسمه الشيخ الملا رمضان. في العهد التركي بقيادة مصطفى كمال

الترق انتقل والده وعائلته إلى دمشق بسيرة. في ذلك الوقت، لم يكن عمر البوطي

حتى ٤ سنوات. الآن، يعيش البوطي وعائلته الكبيرة في دمشق، سوريا.

أنتج البوطي العديد من الأعمال التي ترجمت إلى الإنجليزية والألمانية والفرنسية

والإندونيسية. من أكثر أعماله روعة هو " في الصيرة". بالإضافة إلى إتقان اللغة

العربية والكردية والأداب، يتقن البوطي أيضًا اللغات التركية، والفرنسية، والإنجليزية.

## ٢ . مفهوم الرواية

الرواية هي نثرية طويلة تحتوي على عدد من قصص الحياة. الأشخاص الذين لديهم أشخاص من حولهم والذين يؤكدون على فرديتهم (شخصيتهم) وصفاتهم كل ممثل. تتكون الرواية من فصول وفصول فرعية معينة حسب الحبكة. وقال الرواية هي خيالية منظومة أو مشورة بعيدة عن الحياة الواقعية أو القصة الخيالية المليئة بالعجائب والغرائب ذات الأسلوب الإبداعي الطليقي.<sup>١٧</sup> تم وصف هذا النوع من الرواية على أنه "تاريخ متواصل وشامل لنحو ألفي عام" يرى هذا الرأي الروايات التي نشأت من اليونانية الكلاسيكية والرومانية، العصور الوسطى، بداية الرمانسية الحديثة.

## ٣ . رواية مموزين

رواية مموزين هي ملحمة شعرية صاغها شاعر يعد من اعظم شعراء الأكراد هو أحمد خاني، وهو واحد من علماء الأكراد الذين برعوا في علوم الفقه والفلسفة والتصوف والأدب. وأول من ابتدع الشعرا القرض في الأدب. وكان من آثاره ديوان شعر باللغة الكردية دون فيه أحدث هذه القصة.<sup>١٨</sup> ثم نقلها الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي إلى العربية أي البيان العربي المشرق واقام بنينها القصصي الجذب.<sup>١٩</sup> حكى الرواية مموزين

<sup>١٧</sup> جبور عبد النور، معجم الأدبي، (بيروت : دار العلم للملايين، الطبعة الأولى ١٩٧٩م) ص ١٠٢

<sup>١٨</sup> سعيد رمضان البوطي، مموزين، (دمشق : دار الفكر المعاصر، ٢٠١١)، ص ٣٠.

<sup>١٩</sup> سعيد رمضان البوطي، مموزين... ص ١٠.

زين قصة حدثت في العام ١٣٩٤ م في جزيرة بوطان. بالضبط في منتصف الدولة العثمانية، كان رئيسها هو الأمير زين الدين. إن قصة مموزين، هي قصة الحب التي لا يمكن أن تكون موحدة نظراً لأن هناك فرقا في طبقة إجتماعية. لايسمح ملك امير زين الدين اخته المحبوبة، الأسيرة زين لبناء الريطة (قصة الحب) تعيش مع مموزين عبد للملك.

إن مؤلف الرواية مموزين هو سعيد رمضان البوطي وهو معروف بسم العالم أكثر من الأديب لأن كثير من أعماله تتحدث عن العلوم المتنوعة منها الفقه والفلسفة والتصوف. وأفكاره كثير التصوف. وكانت رواية مموزين هي من الروايات التي كتبها البوطي.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

مدخل البحث هو طريقة لنيل البيانات أو المواد بأهداف وأهمية بقصدتها البحث.<sup>20</sup> و المدخل الذي تستخدمه الباحثة المدخل الكيفي الوصفي ، وهو الإجراء الذي ينتج البيانات الكيفية المتصورة أو مقولة عن أوصاف الأفراد والحوادث والأسباب من المجموع المعين وبطريقة في الكلمات و اللغات ولا تستعمل الأرقام في تحليل البيانات. أما من حيث نوعه فهذا البحث المدخل الوصفي. في هذه الحالة، وصف معيار التداولية بشأن الشكل والمقصود من

الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية مموزين.

#### ب. بيانات البحث ومصادها

البيانات هي المحتوى الرئيسي في كل دراسة. لأنه مع بيانات، يمكن تشبيهه بنجاح أو فشل الباحثين في الحصول على إجابات ليتم تحليلها. بعض مواد البيانات ليست مادة خام ولكن المادة النهائية هي وجودها وفقا للاختيار

<sup>20</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2015), hal 2

والرمز. <sup>٢١</sup> البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي في شكل رواية أو الجمل الواردة في الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية مموزين.

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من البيانات الأساسية (Data Primer) هي البيانات التي تجمعها الباحثة واستنباطها وتوضيحها من المصادر الأولى. <sup>٢٢</sup> فالمصادر الأولية مأخوذة من رواية مموزين التي ترد فيها الأفعال الكلامية الإنجازية. والبيانات الثانوية (Data Sekunder) تؤخذ من المراجع الأخرى مثل بحث الأطروحة السابقة، ثم يتم استخلاص هذه البيانات، وتوضيحها في الأطروحة أو المجالات العلمية عادة. <sup>٢٣</sup> والمصادر الثانوية في البحث هي الدراسة السابقة تبحث في الأفعال الكلامية الإنجازية، والكتب المتعلقة التداولية.

### ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات هي آلة تستخدمها الباحثة لمقياس المظاهر العالمية أي الإجتماعية. <sup>٢٤</sup> وإذا كانت أدوات البحث متعددة ومتنوعة، فإن طبيعة الموضوع أو

<sup>21</sup> Sudaryanto, *Aneka Konsep Kedataan Lingual Dalam Linguistik*, (Yogyakarta; Duta Wacana University Press, 1990) hal:3

<sup>22</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2007), hal : 137

<sup>23</sup> Ibid, 137

<sup>24</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta: 2009), hal 102

المشكلة، هي التي تحدد حجم ونوعية وطبيعة أدوات البحث التي يجب أن تستخدمها الباحثة في إتمام علمها، كما أن براعة الباحث وعبقريتها تلعب دورا هاما في تحديد كيفية استخدام أدوات البحث العلمية.<sup>٢٥</sup>

أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها مما يعني أن الباحثة تشكل أداة لجمع بيانات البحث.<sup>٢٦</sup> من وظيفتها هي إثبات مركز البحث، واختبار المخبر بوصف مصدر البيانات، وعمل جمع البيانات، وتفسير البيانات وجعل الخلاصة بعد ملاحظته.<sup>٢٧</sup>

#### د. طريقة جمع البيانات

الطريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات لهذا البحث هي :

- طريقة مكتبية (Library Research) هي الدراسة تعني جمع البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في المكتبة مثل المعجم والكتب والمجلات وغير ذلك.<sup>٢٨</sup>

<sup>٢٥</sup> ماثيو جيدير، منهجية البحث، (الفرنسية : ملكة أبيض، السنة)، ص ٢٨

<sup>26</sup> Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2009) hal: 10

<sup>27</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta: 2008), hal 206

<sup>28</sup> Lexy Melcong, *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya. 2008), hal.6

أما الطريقة المستخدمة في جمع بيانات البحث هي طريقة المكتبة، حيث يقرأ الباحث رواية مموزين، ثم يكتب الباحث الأفعال الكلامية الإنجازية الواردة في الرواية. عليه عدة مرات لاستخراج البيانات التي يريدونها، ثم يقسم البيانات ويصنفها حسب العناصر المراد تحليلها بحيث تكون هناك بيانات عن الأفعال الكلامية الإنجازية في الرواية.

#### هـ. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فتستخدم الباحثة الطريقة التالية :

(١) تحديد البيانات : وهنا تختار الباحث من البيانات عن الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية مموزين التي تم جمعها ما يراها مهمة و أساسية وأقوى صلة بأسئلة البحث.

(٢) تصنيف البيانات : هنا يصنف الباحث البيانات عن الأفعال الكلامية الإنجازية التي تم تحديدها حسب النقاط في أسئلة البحث.

(٣) عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها: هنا يعرض الباحث البيانات عن الأفعال الكلامية الإنجازية (التي تم تحديدها و تصنيفها) ثم يفسرها أو يصفها، ثم يناقشها وربطها بالنظريات التي لها علاقة بها.

#### و. تصديق البيانات

إن البيانات التي تمّ جمعها وتحليلها تحتاج إلي التصديق، ويتبع الباحث في

تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية:

(١) مراجعة مصادر البيانات وهي الكلمات التي تنطق (أي تنصّ) الأفعال

الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين.

(٢) الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط بالكلمات أو الجمل

التي تنصّ الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين (التي تم جمعها

وتحليلها) والمصدر البيانات لهذا البحث هي الرواية وبالتحديد رواية ممو

زين " قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء" لرمضان البوطي.

(٣) مناقصة البيانات مع الزملاء و المشرف. أي مناقشة البيانات عن الأفعال

الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين (التي تمّ جمعها و تحليلها) مع الزملاء

و المشرف.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

ز. خطوات البحث

(١) مرحلة التخطيط : تقوم الباحثة في هذا المرحلة بتركيز الفكر وتحديد موضوع

بحثها، وتقوم بتصميمها، وتحديد أدواتها، ووضع الدراسات السابقة التي

لها علاقة بها وتناول النظريات التي لها علاقة بها.

٢) مرحلة التنفيذ : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات، وتحليلها ومناقشتها.

٣) مرحلة الإنهاء : في هذا المرحلة تكمل الباحثة بحثها وتقوم بتغليفها وتجليدها. ثم تقدمه للمناقشة للدفاع عنها، ثم تقوم بتعديلها وتصحيحها على أساس ملاحظات المناقشين.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا الفصل الرابع الباحثة أن تعرض البيانات وتحليلها و مناقشتها عن أشكال الأفعال

الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين ووظائفها كما يلي :

#### أ. المبحث الاول : أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

النتائج التي تم العثور عليها تدور حول عدد وأشكال الأفعال الكلامية الإنجازية على

نظرية سيرل والتي عرضها في الجدول التالي.

#### ١. الإخباريات (التقريريات) Assertive

وغرضها الإنجازي هو نقل المتكلم واقعة ما من خلال قضية يعبر بها عن هذه

الواقعة. مثل الإخبار، وتبليغ، وتعريف، وتصريح. والمتكلمة يحدون وهي تصريح.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

وظيفة هذا الكلام هي (التصريح) قول أو تعبير عن الأفكار والمشاعر. والأمثلة

على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الإخباريات من نوع تصريح كما يلي

:

١- ستي : يبدو أنني لن أعشر على الرجل الذي أعجب به إلا إذا بلغ أثر

جماله لدي مبلغ فتنة هذه الطبيعة الحاملة وأثرها في نفسي. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ١٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هي ستي و المستمعة هي

زين. كان الوقت الذي استغرقته ستي و زين جالسين متكئين على إحدى

شرفات القصر عندما كان الاثنان يستمتعان بجمال العصر. تشرح المتكلمة

لشريكه أن المتكلمة لن تحصل على رفيقة روحها إلا إذا التقت برجل وسيم

ورومانسية يتطابق مع أحلامها.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الإخبارية بنظرية سيرل ونوعها تصريح. الأفعال الكلامية الإنجازية هي فعل

كلامي لقرار مرتبط بصحيح البيان أو خطائه. أثبت بالكلام المتكلمة " يبدو

أنني لن أعشر على الرجل الذي أعجب به إلا إذا بلغ أثر جماله لدي مبلغ

فتنة هذه الطبيعة الحاملة وأثرها في نفسي".

٢- تاج الدين : ... "ويحك إنها خاتما الأميرتين ..أميرتي الجزيرة...شقيقتي

الأمير زين الدين. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٣)



سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو  
ممو. أيقن تاج الدين إلى ممو أن الختمين التي يستخدمانها تخص الشقيقين  
الأصغر لأمير زين الدين. يظهر تاج الدين الاسم خلف الحلبة حيث يوجد  
اسمي ستي وزين.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية  
الإخبارية بنظرية سيرل ونوعها تصريح. الأفعال الكلامية الإنجازية هي فعل  
كلامي لقرار مرتبط بصحيح البيان أو خطائه. أثبت بالكلام المتكلم "ويحك  
إنهما خاتما الأميرتين ..أميرتي الجزيرة...شقيقتي الأمير زين الدين" يعبر  
المتكلم عن ثقفه لشريك الكلام.

٣- زين : وما هو والله إلا الحقيقة التي شاهدناها بأعيننا، ولقد دخل حب

تينك الجاريتين في قرارة قلب كل منا. وسواء أكانتا في الحقيقة ملكين  
أو شيطانين أو امرأتين، فإن عندنا منهما هذا البرهان الذي يؤكد أن ما  
رأيناه حقيقة لا خيال. وهو هذان الخاتمان اللذان سللناهما حينذاك من  
إصبعيهما ليكونا عوننا لنا في البحث عنهما. ( ممو زين، ١٣٩٣،

ص. ٢٩)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هي زين و المستمعة هي هيلانة، وقع هذا الحادث في الصباح. تخبر هيلانة أنهم التفقوا بالفعل بفتاتين في احتفال الربيع، لكن جعلهما مرتبكين هي ظهور مشاعر الحب التي ازدهرت في القلبي الأميرات.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الإخبارية بنظرية سيرل ونوعها تصريح. الأفعال الكلامية الإنجازية هي فعل كلامي لقرار مرتبط بصحيح البيان أو خطائه. أثبت بالكلام المتكلمة " وما هو والله إلا الحقيقة التي شاهدناها بأعيننا، ولقد دخل حب تينك الجارتين في قرارة قلب كل منا" تعبر المتكلمة عن ثقفه لشريك الكلام.

٤- بكر : إن تاج الدين يامولاي لم يمر بالقصر منذ أربعة أيام. (ممو زين،

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A (١٣٩٣، ص. ٥٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو بكر و المستمع هو الأمير زين الدين. وقع هذا الحادث في الوقت العصر على حافة القصر الأمير زين الدين. وذكر بكر أن تاج الدين لم يأت إلى القصر منذ عدة أيام.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الإخبارية بنظرية سيرل ونوعها تصريح. لأفعال الكلامية الإنجازية هي فعل

كلامي لقرار مرتبط بصحيح البيان أو خطائه. أثبت بالكلام المتكلم "تاج الدين يامولاي لم يمر بالقصر لمدة أربعة أيام".

٥- ممو: كذبت والله أيها الحقيير النذل، فما تلك الصفة إلا قرينة خستك،

وكفؤ دنائك، أما التي عندها قلبي، فربيعة المجد، ليس لذلك البدر أن

يتسامى إليها، رائع الجمال، لا تبلغ الشمس أن تكون أختالها. أصيلة

النسب ليس لغيرها في هذه البلاد أن ينازعها فخر ذلك. إنها أكمل أنثى

أبدعتها يد الخلاق، إنها... إنها أمير هذه الجزيرة. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو ممو و المستمع هو بكر

والأمير زين الدين، تتكلم هذه القصة ليلاً في منتصف قاعة القصر الأمير زين

الدين. وذكر ممو أن المرأة التي أحبه كانت أجمل امرأة في العالم على

عكس ما قاله بكر.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الإخبارية بنظرية سيرل ونوعها تصريح. الأفعال الكلامية الإنجازية هي فعل

كلامي لقرار مرتبط بصحيح البيان أو خطائه. أثبت بالكلام المتكلم " ..

إنها أكمل أنثى أبدعتها يد الخلاق، إنها.. إنها أمير زين الدين هذه الجزيرة".

جدول ١ الأفعال الاخباريات

نمر ة	الفعل الكلامي	الأنواع	المتكلم
١.	يبدو أنني لن أعشر على الرجل الذي أعجب به إلا إذا بلغ أثر جماله لدي مبلغ فتنة هذه الطبيعة الحالمة وأثرها في نفسي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٤)	تصريح	ستي
٢.	"ويحك إنهما خاتما الأميرتين ..أميرتي الجزيرة...شقيقتي الأمير زين الدين. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٣)	تصريح	تاج الدين
٣.	وما هو والله إلا الحقيقة التي شاهدناها بأعيننا، ولقد دخل حب تينك الجارتين في قرارة قلب كل منا. وسواء أكانتا في الحقيقة ملكين أو شيطانين أو امرأتين، فإن عندنا منهما هذا البرهان الذي يؤكد أن ما رأيناه حقيقة لا خيال. وهو هذان الخاتمان اللذان سللناهما حينذاك من إصبعيهما ليكونا عوناً لنا في البحث عنهما. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٩)	تصريح	زين
٤.	إن تاج الدين يامولاي لم يمر بالقصر منذ أربعة أيام. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٥٤)	تصريح	بكر

ممو	تصريح	<p>٥. ممو : كذبت والله أيها الحقير النذل، فما تلك الصفة إلا قرينة خستك، وكفؤ دنائتك، أما التي عندها قلبي، فرفيعة المجد، ليس لذلك البدر أن يتسامى إليها، رائع الجمال، لا تبلغ الشمس أن تكون أختالها...أصيلة النسب ليس لغيرها في هذه البلاد أن ينازعها فخر ذلك. إنها أكمل أنثى أبدعتها يد الخلاق، إنها... إنها أمير هذه الجزيرة. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٣)</p>
-----	-------	---

## ٢. الوعديات (الالتزامات) Commmissive

وغيرها الإنجازي هو التزام المتكلم تفعل شيء ما في المستقبل (غرض وعدي) لأنها تعبر ينوية المتكلم. وهو الوعد، وتهديدات، وتعهدات، والمساومة، والإعلان. والمتكلمة يجدون وهي الوعد، وتهديدات، والعرض، التعبير عن الرغبة.

## (١) الوعد

الوعد هو إجراء يتخذه المتحدث من خلال ذكر الوعد أو القدرة على القيام بعمل وفقًا على ما قيل. والأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال

الوعديات وأنواعها الوعد كما يلي :

١- تاج الدين : "أقسم لك يا صديقي أنني لو وجدت أي سبيل لتقديم

سعادتك على سعادتي ولو ظهر لي أي طريق يمكنني أن أفندي فيها

هنائي وحببي بلحظة واحدة من حبك وسعادتك لما توانيت عن ذلك ..."

(ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٥١)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو

ممو . وقع هذا الحادث في الوقت الصباح على الصفحة القصر. يعد تاج

الدين مممو بإيجاد طريقة حتى يتمكن مممو أيضًا من أن يكون جنبًا إلى جنب

مع زين.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها الوعد. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت

بالكلام المتكلم " أقسم لك يا صديقي أنني لو وجدت أي سبيل لتقديم  
سعادتك على سعادتي".

٢- زين : أقسم ياممو بالدموع التي أحببت بها الليالي السود، وبالزفرات

التي أذبت فيها بهائي الذي أعجبت به، وبالخلوات التي لم يكن يتراى

لي فيها سوى رسمك، أنني لن أعوّض عنك إلا بوحشة القبر، ولن يعانقني

من بعدك إلا شبح الموت، وسأكون وقفاً من أجلك، فإما أن يكون وصالنا

في هذه الدنيا، وإما في الحياة الآخرة. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٧٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هي ستي و المستمع هو ممو

. وقع هذا الحادث على الصفحة القصر الأمير زين الدين. وعد زين إلى ممو

بأنه لن يتمكن أحد من استبدال موقع ممو في قلبه ما لم يفرقه الموت.

تري الباحثة، الكلامة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها الوعد. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام

المتكلمة " أنني لن أعوّض عنك إلا بوحشة القبر، ولن يعانقني من بعدك إلا

شبح الموت" المتكلمة قادر على تنفيذ ما يقالها.

٣- ممو : أقسم بلقدّ الذي سيبتني باعتداله، أقسم باللحظ التي أسكرتني

بجمله، أقسم بالنور الذي أضرمته علي نارا، أقسم بالحسن الذي لم أذق

منه إلا علقما وصابا، أقسم بكل ذلك أن ها العذاب مهما أفقدني الهدو

والقرار، فإنه لن يفقدني الامل في الوصال حتى ولو أسدلوا بيني و بينه

حجاب الموت! فما أجمل أن يسعد بمناه في ظل خلدك وتحت جناح

لطفك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٦)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو ممو المستمع الله سبحانه

وتعالى. وقع هذا الحادث في السجن الأمير زين الدين. ممو الذي دعا الله

سبحانه وتعالى أن يجعله أكثر صبرًا في مواجهة المحاكمات التي حلت به

ووعده بجعل التعذيب الذي تعرض له طوال هذا الوقت متعة ، حتى ممو لا

يهتم إذا كان كل الناس يكرهون ويهينون له ، سوف يعود إلى الله سبحانه

وتعالى دون التفكير في حياة العالم.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هو من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها الوعد. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام



المتكلم " أقسم بكل ذلك أن ها العذاب مهما أفقدني الهدو والقرار....."

المتكلم قادر على تنفيذ ما يقاله.

٤- أمير زين الدين : أما ممو فإننا رأين أن نفعل به ذلك تأدينا وإيقافا له عنه

حده، وها أنا اليوم سأجعل كلا من ممو وزين فداء لتاج الدين وأخويه،

فليطب خاطرهم. بل وسأهبها لهم ليتحققوا من إخلاصنا في حبهم

وتقديرهم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو أمير زين الدين و المستمع

هو المتكلم باسم تاج الدين. وقع هذا الحادث في الوقت الصباح القصر

أمير زين الدين. وعد أمير إلى المتكلم باسم مجموعة تاج الدين بأنه سيطلق

سراح ممو من سجن ويوافق على علاقة ممو بشقيقه الأصغر زين ، وقال أمير

زين الدين إنه وضع ممو في السجن فقط لتعليم ممو درسًا.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها الوعد. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام

المتكلم " أنا اليوم سأجعل كلا من ممو وزين فداء لتاج الدين وأخويه، فليطب

خاطرهم" المتكلم قادر على تنفيذ ما يقاله.

٥- أمير زين الدين: أقسم لك يا شقيقتي - وأنا أخوك الذي قسا ولم يرحم-

أنني سأكفر عن ذنبي بكلما استطيع. سأقدم روعي ثمنا لجمعكما وسعادتكما. لن أدع والله أي شيء يفرق بينكما لا في الحياة ولا من

بعدها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣)

سياق الكلام: في الخطاب السابق المتكلم هو أمير زين الدين و المستمعة هي زين. وقع هذا الحادث في الغرفة النوم زين. أمير زين الدين وعد شقيقه زين بأنه سيوحد ممو وزين.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الوعديات بنظرية سيرل ونوعها الوعد. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام المتكلم " والله أي شيء يفرق بينكما لا في الحياة ولا من بعدها" المتكلم قادر على تنفيذ ما يقاله.

## (٢) تهديدات

معني التهديد بالكلام هو فعل شيء يمكن أن يضر بالطرف الآخر ويعقده بل ويؤذيه. أمثله على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الوعديات ونوعها تهديدات كما يلي:

١- أمير زين الدين : يبدو أيها الحقير الوغد، أنه يعجبك كثيرا منظر الدماء المسفوقة..! ولكن أعلم أن هذه الدماء لن تسفك إلا من مذاحك، إن لم تخلق أمامي البرهان القاطع لهذا الذي تقول. (ممو زين، ١٣٩٣، ص.

(٨٠)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو أمير زين الدين و المستمع هو بكر . وقع هذا الحادث في القصر أمير زين الدين. كان أمير زين الدين غاضبًا من بكر الذي اعتبر أنه نقل أخبارًا كاذبة وحرضه على خوض حرب بينه وبين تاج الدين. هدد أمير بقطع رأسه إذا لم يستطع إظهار دليل على ما قاله للتو.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الوعديات بنظرية سيرل ونوعها تهديدات. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام المتكلم " ولكن أعلم أن هذه الدماء لن تسفك إلا من مذاحك" المتكلم يهدد شريك الكلام.

٢- تاج الدين : مكانكم أيها الاوغاد، فلستم سكارى ولا مجانين حتى

تجاهلو بطشنا! أم أنكم نسيتم ذلك الكثير الذي لاقيتموه من أيدينا..!

ربما تتخذوا إليه جسرا من مئات منكم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو

حراس القصر. وقع هذا الحادث بالليل في قاعة القصر أمير زين الدين. هدد

تاج الدين بالتعامل بوقاحة مع الحراس إذا قطعوا رأس ممو فعلاً .

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها تهديدات. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام

المتكلم " مكانكم أيها الاوغاد، فلستم سكارى ولا مجانين حتى تجاهلو

بطشنا! أم أنكم نسيتم ذلك الكثير الذي لاقيتموه من أيدينا..!".

٣- تاج الدين : أقتلتموه أيها الاوغاد..؟ فقتلتموه، أليس كذلك. ولكن..

ولكني سوف أنتقم. سأنتقم منكم أيها الأندال.. ساهدم اليوم هذا

السجن.. سأقوض أركانه، وأجعله قبرا لذلك الأمير الذي بناه. أين أنت

أيها الأمير..؟ بل أين أنت أيها الجبان الذي خدعتني وقتلت خليلي.

تعال لأنتقم منك، لا بل سأتي إليك في قصرك لأجندلك منه صريعا.

(ممو زين، ١٣٩٣، ص ١٠٨)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو

أمير زين الدين. وقع هذا الحادث بالليل في السجن أمير زين الدين. تاج

الدين يهدد بتدمير سجن أمير زين الدين ونفي حياة أمير زين الدين الذي

يعتقد أنه سبب وفاة ممو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها تهديدات. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام

المتكلم " ساهدم اليوم هذا السجن.. سأقوض أركانه، وأجعله قبرا لذلك

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

الأمير زين الدين الذي بناه" المتكلم يهدد شريك الكلام.

(٣) العرض

هو إظهار شيء لشخص ما بقصد البحث أو أخذ أو استخدام. والأمثلة على

الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الوعديات ونوعها العرض كما يلي :

بكر : أما تاج الدين وشقيقاه فمن السهولة بمكان- إذا شاء مولاي وترك

الأمر لي- أن أتقدم إليهم بكؤوس من الشاب المسوم.(ممو زين،

١٣٩٣ص. ٩٥)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو بكر و المستمع هو أمير

زين الدين. وقع هذا الحادث في الوقت الصباح في القصر أمير زين الدين.

عرض بكار مساعدة أمير زين الدين في التخلص من تاج الدين وشقيقه من

خلال إعطائهم السم أثناء احتفال حفلة.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها العرض. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام. أثبت بالكلام

المتكلم " إذا شاء مولاي وترك الأمر لي " المتكلم يتعهد فعلا بتنفيذ ما قاله.

(٤) التعبير عن الرغبة

هو فعل إظهار رغبة شخص أو مجموعة في تنفيذ أو تحقيق الأشياء التي تم

الاتفاق عليها. والأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الوعديات

ونوعها التعبير عن الرغبة كما يلي :

هيلانة : إنني منقادة يأميرتي كل ما تبغيانه وتأمرايني به. وأي جهد هذا

الذي سيلحقني في سبيل إسعادكما؟ بل أية راحة سأشعر بها مادمتما

معذبتيين كما أرى؟. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٨)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هيلانة و المستمعة هي ستي

وزين. وقع هذا الحادث في الغرفة النوم ستي وزين. وافقت العمه هيلانة على

الطلب المقدمة من ستي وزين ليكونا المتحدثه الرسمي لعلاقتهما مع تاج

الدين وممو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات بنظرية سيرل ونوعها التعبير عن الرغبة . يتم تضمين هذا الكلام

في الأفعال الكلامية الإنجازية لأنه يهدف إلى إبلاغ شيء لشريك الكلام.

أثبت بالكلام المتكلم " إنني منقادة يأميرتي كل ما تبغيانه وتأمرايني به"

المتكلم يتعهد فعلا بتنفيذ ما قاله.

جدول ٢ الأفعال الوعديات

نمرة	الفعل الكلامي	الأنواع	المتكلم
١.	إنني منقادة يأميرتي كل ما تبغيانه وتأمرائني به. وأي جهد هذا الذي سيلحقني في سبيل إسعادكما؟ بل أية راحة سأشعر بها مادمتما معذبتين كما أرى؟. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٨)	التعبير عن الرغبة	هيلانة
٢.	"أقسم لك يا صديقي أنني لو وجدت أي سبيل لتقديم سعادتك على سعادتني ولو ظهر لي أي طريق يمكنني أن أفقدي فيها هنائي وحيي بلحظة واحدة من حبك وسعادتك لما توانيت عن ذلك..." (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٥١)	الوعد	تاد الدين
٣.	أقسم ياممو بالدموع التي أحببت بها الليالي السود، وبالزفرات التي أذبت فيها بهائي الذي أعجبت به، وبالخلوات التي لم يكن يتراى لي فيها سوى رسمك، أنني لن أعوض عنك إلا بوحشة القبر، ولن يعانقني من بعدك إلا شبح الموت، وسأكون وقفا من أعجلك، فإما أن يكون وصالنا في هذه الدنيا، وإما في الحياة الآخرة. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٧٤)	الوعد	زين



أمر	تهديدات	يبدو أيها الحقيير الوغد، أنه يعجبك كثيرا منظر الدماء المسفوكة..! ولكن إعلم أن هذه الدماء لن تسفك إلا من مذاحك، إن لم تخلق أمامي البرهان القاطع لهذا الذي تقول. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠)	.٤
تاج الدين	تهديدات	مكانكم أيها الاوغاد، فلستم سكارى ولا مجانين حتى تتجاهلو بطشنا! أم أنكم نسيتم ذلك الكثير الذي لاقيتموه من أيدينا..! ربما تتخذوا إليه جسرا من مئات منكم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٣)	.٥
ممو	الوعد	أقسم بلقدّ الذي سببيني باعتداله، أقسم باللحظ التي أسكرتني بجمله، أقسم بالنور الذي أضرمته علي نارا، أقسم بالحسن الذي لم أذق منه إلا علقما وصابا، أقسم بكل ذلك أن ها العذاب مهما أفقدني الهدو والقرار، فإنه لن يفقدني الامل في الوصال حتى ولو أسدلوا بيني و بينه حجاب الموت! فما أجمل أن يسعد بمناه في ظل خلدك وتحت جناح لطفك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٦)	.٦
أمير	الوعد	أما ممو فإننا رأين أن نفعل به ذلك تأدينا وإقافا له عنه حده، وها أنا اليوم سأجعل كلا من ممو وزين فداء لتاج الدين وأخويه، فليطب	.٧

		خاظرهم. بل وسأهبها لهم ليتحققوا من إخلاصنا في حبهم وتقديرهم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩٣)	
أمير	الوعد	٨. أنني سأكفر عن ذنبي بكلما استطيع. سأقدم روحي ثمنا لجمعكما وسعادتكما. لن أدع والله أي شيء يفرق بينكما لا في الحياة ولا من بعدها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣)	
تاج الدين	تهديدات	٩. أقتلتموه أيها الأوغاد..؟ فقتلتموه، أليس كذلك. ولكن.. ولكني سوف أنتقم.. سأنتقم منكم أيها الأندال.. ساهدم اليوم هذا السجن.. سأقوض أركانه، وأجعله قبرا لذلك الأمير الذي بناه. أين أنت أيها الأمير..؟ بل أين أنت أيها الجبان الذي خدعتني وقتلت خليلي. تعال لأنتقم منك، لا بل سأتي إليك في قصرك لأجندلك منه صريعا. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٨)	
بكر	العرض	١٠. أما تاج الدين وشقيقاه فمن السهولة بمكان- إذا شاء مولاي وترك الأمر لي- أن أتقدم إليهم بكؤوس من الشاب المسوم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩٥)	

### ٣. التوجيهات (الأمرات/الطلبات) Directive

وغرضها الإنجازي محاولة المتكلم توجيه المخاطب إلى فعل شيء ما (الغرض الأمرى الطلب). وتعبّر عما يريده المتكلم، وتتخذ أشكال أمر، ورجاء، وتشجيع، ونصيحة، وتخدير، ومنع، ويدعو، وتحذّر، واستعطي. والمتكلمة يجدون وهي الأمر، ونصح، والتحدي، والدعوة، والطلب.

#### (١) الأمر

هو الكلام الأمر للتعبير عن الأوامر المباشرة لشريك الكلام لفعل شيء ما، مثل إعطاء التعليمات والتوجيهات والإرشادات والتوجيه من المتحدث إلى شريك الكلام بحيث يتم تنفيذة وفقاً لرغبات المتحدث. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التوجيهات ونوعها الأمر كما يلي :

١- زين : لقد وجدت لهذه المشكلة حلاً فاسمعي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص.

(١٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة زين و المستمعة هي ستي.

وقع هذا الحادث في المساء على سرفة القصر أمر زين الدين. تقول زين إن

لديها فكرة للخروج من القصر ويطلب من ستي الاستماعية إلى فكرتها.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلمة " فاسمعي". بحيث يأمر المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قالها.

٢- أمير زين الدين : أنت صديق تاج الدين وصاحب وده وليس ثم أقرب

منك إليه وأليق بأن يكون ((حفيظه)) منذ الليلة إلى آخر أيام عرسه فتعال

واجلس إلى جانبه هنا. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٤٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو

ممو. وقع هذا الحادث بليلة في القصر أمير زين الدين. يأمر أمير زين الدين

إلى ممو بالجلوس بجانب تاج الدين حتى نهاية حفل زفاف تاج الدين و

سياتي ، ويقول أمير زين الدين إن ممو هو الشخص الأنسب لمرافقة تاج

الدين لأن الاثنين صديقان حقًا.

تري الباحثة، الكلام أعلاه هو من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل وأنواعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم "منذ الليلة إلى آخر أيام عرسه فتعال واجلس إلى جانبه هنا" بحيث يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله.

٣- تاج الدين : "عليك أن تسرعني بإنفاذ طفلك وماخف حمله من هنا. أما

أنا فيجب أن أبادر إلى إحراق هذا القصر!" (ممو زين، ١٣٩٣، ص،  
(٧٦)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم تاج الدين و المستمعة هي زوجته . وقع هذا الحادث بليلة في القصر تاج الدين. أمرت تاج الدين زوجته بمغادرة القصر وتأخذ طفلها ، لأن تاج الدين كان على وشك حرق قصره.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " عليك أن تسرعني بإنفاذ طفلك وماخف حمله من هنا " يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

٤- أمير زين الدين : فأعجب الأمير بهذا الرأي... وسرعان ما التفت فدعا

خدمه، وأمرهم بإعداد القاعة الكبرى، وهي القاعة التي كان يتخذ فيها

مجلسه للهو والمرح، وتهيئتها لسمر حافل تلك الليلة. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٠)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو

خادمة القصر. وقع هذا الحادث بعد الظهر في القصر أمير زين الدين. أمر

أمير زين الدين خادمت القصر بالتحضير لمباراة شطرنج بينه وبين مامو ودعا

جميع مسؤولي القصر لحضور الحدث الذي أقامه.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها أمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " ...

وسرعان ما التفت فدعا خدمه، وأمرهم بإعداد القاعة الكبرى " يأمر المتكلم

شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

٥- أمير زين الدين : بينما بعث بعض غلمانه الآخرين وراء ممو ليأتوه به،

ويبلغوه دعوة الأمير له للحضور إلى سمر في القصر... (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٠)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زيد الدين و المستمع

خادمة القصر . وقع هذا الحادث بليلة في القصر أمير زين الدين. أمر أمير

زين الدين خدام القصر بدعوتي للحضور للقصر للعب الشطرنج

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " بينما

بعث بعض غلمانه الآخرين وراء ممو ليأتوه به، ويبلغوه دعوة الأمير له للحضور

إلى سمر في القصر".

٦- أمير زين الدين : ... "بل قم..فإن بيننا وبينك الليلة حربا لا بد أن تتقدم

إليها". (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨١)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو ممو . وقع هذا الحادث بليلة في قاعة القصر الأمير زين الدين . أمر أمير زين الدين إلى ممو بالوقوف من مقعده وطلب من ممو أن يلعب معه الشطرنج . ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الأمر . يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم . أثبت بالكلام المتكلم " بل قم ..فإن بيننا وبينك الليلة حربا لا بد أن تتقدم إليها" يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم .

٧- أمير زين الدين : ... "ما وقوفكم وانتظاركم بعد هذا؟ هيا.. فاقطعوا الرأس

الذي تطاول فيه هذا اللسان فقد آن يعتبر بع غيره" (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو خادمة القصر . وقع هذا الحادث بليلة في قاعة القصر أمير زين الدين . أمر محمد إلى حراس القصر بقطع رأس ممو الذي كان يعتبر شخصاً ضيعاً وقد تجرأ على حب زين أميرة القصر .



ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل وأنواعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " هيا.. فاقطعوا الرأس الذي تطاول فيه هذا اللسان فقد آن يعتبر بع غيره" يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

٨- أمير زين الدين : ولكن عليكم الآن أن تبادروا مسرعين إلي السجن لتروا

ممو ولتكن معكم زين، فأنا واثق بأنه ليس بنزع... ولكنها غشية أو ألم

قد انتابه، وسيسري عنه حينما تتلطفون له في إدخال البشري إلى قلبه

رويدا وإخراجه من ذلك المكان. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو

حراس القصر. وقع هذا الحادث بليلة في غرفة زين. أمر أمير زين الدين

حراس القصر بإحضار زين إلى سجن ممو لجمعهما معاً.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل وأوعها الأمر. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " ولكن عليكم الآن أن تبادروا مسرعين إلي السجن لتروا ممومو ولتكن معكم زين" يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

## (٢) نصح

معنى الكلام نصح هو أن المتحدث يعطي النصيحة للمحاور ليقوم بالعمل وفق ما يريد أن ينقله. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التوجيهات ونوعها نصح كما يلي :

١- منجم : "... غير أنني أستطيع إرشادك إلى حيلة قد تنفيذين منها إلى

معرفتهما والإجماع بهما، وهي أن تنطلق في شكل طيبة ماهرة فتطوفي

بمختلف أنحاء هذه الجزيرة وبيوتها، وتلفتي الأنظار بلباقة وبراعة." ممومو

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A  
زين، ١٣٩٣، ص. ٣٠)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم منجم و المستمعة هي هيلانة .

يقترح عراف أن هيلانة تتنكر في شكل معالج وتساخر في جميع أنحاء الجزيرة

بحثاً عن تاج الدين وممومو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها نصح. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " أن تنطلق في شكل طبيعية ماهرة فتطوفي بمختلف أنحاء هذه الجزيرة وبيوتها، " يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

٢- تاج الدين : وكثيراً ما كان يفتتح تاج الدين للأمير أن لو استغنى عن هذا

الماكر الخبيث واستبدل به آخر يكون أليق بالقصر، وأشرف منه خلقاً

وأصلاً. وكان يقول له عنه فيما يقول. " إن الحاجب يا مولاي وإ، كان

لايرجى منهم فوق ما يرجى من أن الكلاب فيها طبيعة الإخلاص والوفاء

أما هذا فإنه لايعنيه شيء سمعى أن يكون وغدا خبيثاً". (ممو زين،

١٣٩٣، ص، ٥٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم تاج الدين و المستمع هو أمير

زين الدين. يوضح تاج الدين إلى أمير زين الدين ليحل محل بكر ، خادمة

في القصر تميل إلى الافتراءات التي قد تتسبب في كارثة للقصر لسوء

شخصية بكر.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها نصح. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم . أثبت بالكلام المتكلم " عن هذا الماكر الخبيث واستبدل به آخر يكون أليق بالقصر " يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم

٣- بكر : يستطيع مولاي أن يتحقق من هذا الذي أقول إذا دعا ممو إلى

مبارزه بالشطرنج الذي يفتخر بالمهارة في لعبه. وليكن الشرط بينه وبين

مولاي أن يحقق المغلوب للغالب كل ما يقترحة ويتمناه. فسوف يضطر

إلى كشف ذات نفسه وعشقة للأميرة زين سواء أصبح غالباً أم مغلوباً

عندما يطلب منه مولاي ذلك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠).

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم بكر و المستمع هو أمير زين

الدين. وقع هذا الحادث في بعد الظهر. نصح بكر أمير زين الدين بترتيب

مباراة شطرنج بين أمير زين الدين وممو.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها نصح. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " يستطيع

مولاي أن يتحقق من هذا الذي أقول إذا دعا ممو إلى مبارزه بالشطرنج الذي يفتخر بالمهارة في لعبه " يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم بكر : ... " ولكن كان علي مولاي أن يستبدل المكان من خصمه بين

حين وآخر كما هو الشأن في اللعب" (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٢)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم بكر و المستمع هو أمير زين الدين. وقع هذا الحادث ليلاً في منتصف قاعة القصر أمير زين الدين. ينصح بكر على أمير زين الدين بتبديل المقاعد مع ممو بما يتناسب مع المنافسة ، وكان نية بار أن لا يتمكن ممو من التركيز أثناء المباراة لأنه رأى معبوده زين أمامه.

ترى الباحثة، الكلام أعلاه هو من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل وأنواعها نصح. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " ولكن كان علي مولاي أن يستبدل المكان من خصمه بين حين وآخر كما هو الشأن في اللعب " يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله المتكلم.

### (٣) الطلب

معنى الطلب الكلام لقول طلب من المتحدث بحيث يمكن تنفيذه بواسطة شريك الكلام. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التوجيهات ونوعها كما يلي :

١- هيلانة : حديثني يا ابنتي عن القصة.. فلا بد لي إن شاء الله منكشف

سرهما وحل لغزها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٨)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هيلانة و المستمعة هي ستي وزين. وقع هذا الحادث الوقت الصباح في غرفة ستي وزين. طلبت هيلانة من ستي و زين معرفة حقيقة المشكلة ، حتى تتمكن من المساعدة في حلها وإيجاد حل.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الطلب. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلمة " حديثني يا ابنتي عن القصة. فلا بد لي إن شاء الله منكشف سرهما وحل لغزها " يأمر المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قالها المتكلمة.

٢- هيلانة : ... ولكن لا بد لذلك لي من مهلة، ولا بد أيضا من بقاء هذين

الخاتمين لدي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٩)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هيلانة و المستمع هو ممو

وتاد الدين. وقع هذا الحادث في منزل تاج الدين. طلبت هيلانة من تاج

الدين وممو إعطاء الحلقتين اللتين أحضروهما ، حيث كانت الحلقات ملكاً

لسيتي وزين والتي تم تقديمها في اجتماعهما في احتفال الربيع.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الطلب. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلمة " ولكن

لا بد لذلك لي من مهلة، ولا بد أيضا من بقاء هذين الخاتمين لدي " يأمر

المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قالها.

٣- هيلانة : لا بد لي من تشخيص أمر هذين الشابين، لا بد أن يكون ذلك

على خلوة معهما، فهل أستطيع أن التمس منكم الموافقه على ذلك.

(ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٥)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة الطبيب و المستمع الناس في الغرفة. وقع هذا الحادث بعد الظهر في أمام المنزل تاج الدين. اقترب الطبيب من بعض الأشخاص الذين كانوا في الغرفة وطلب منهم ترك الثلاثة بمفردهم حتى يتمكنوا من فحص مرض تاج الدين وممو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الطلب. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلمة " لا بد أن يكون ذلك على خلوة معهما، فهل أستطيع أن التمس منكم الموافقه على ذلك " يأمر المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قالها.

٤- ستي : لعله ليس خافيا عليك- أيتها الخالة أن خبرك هذا زاد في قلب كل منا آلاما طارئة.. وأرهق مشاعرنا بإحساسات جديدة...ولسنا نرى غيرك الطبيب لآلامنا، ولن نجد إلا لديك العلاج لقلبيينا. ولن نقدر أن نتصرف في شىء من هذا الأمر إلا بسعيك، فهل لك أن تتحملي من أجلنا شيئا من الجهد وتكوني لسنا الناطق في هذا السبيل؟ (ممو

زين، ١٣٩٣، ص. ٣٨)



سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة ستي و المستمعة هي هيلانة.

وقع هذا الحادث في غرفة النوم ستي وزين. ستي همست وطلبت من هيلانة

أن تكون الناطق بلسان سيدي وزين مع الشابين وهما تاج الدين وممو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الطلب. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها

شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلمة " فهل

لك أن تتحملي من أجلنا شيئاً من الجهد وتكوني لسنا الناطق في هذا

السبيل " يأمر المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قالها.

#### (٤) التحدي

يستخدم المتكلم الكلمات التحدي لدعوة شركاء الكلام القيام بما يريده المتكلم،

مثل طلب المنفسة والقتال وغيرها. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في

أشكال التوجيهات ونوعها التحدي كما يلي :

أمير زين الدين : سمعنا أنك تزعم لنفسك مهارة في لعب الشطرنج يا

ممو. فهل لك أن تعرض أماننا الليلة مهارتك هذه، وتقوم لنا بالمبارزة

والنشال. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨١)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أمير زين الدين و المستمع هو ممو. وقع هذا الحادث ليلاً في منتصف قاعة القصر أمير زين الدين. أمير زين الدين يتحدى ممو للعب الشطرنج معه.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها التحدي. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلب التي يقوم بها شريك الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. . أثبت بالكلام المتكلم " فهل لك أن تعرض أمامنا الليلة مهارتك هذه، وتقوم لنا بالمبارزة والنشال." يأمر المتكلمة شريك الكلام فعلاً بما قاله.

## (٥) الدعوة

يستخدم الدعوة الكلام للتعبير عما يريده المتكلم ويدعو شريك الكلام لتنفيذ ما يخطط المتكلم للقيام به. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التوجيهات ونوعها الدعوة على النحو التالي :

أريف : ... إن إخراج ممو من السجن لم يعد يمكن عن طريق الرجاء والكلام في الدواوين، وإنما يخرجها اليوم شيء واحد، هو هذه السواعد التي

نملكها.. فعلياً أن نتركها هي اليوم ترجو وتتكلم، لا في المجالس والدواوين

ولكن في الفلاة والميادين! (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩١)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم أريف و المستمع هو أصدقاء ممو.

وقع هذا الحادث ليلاً في منزل تاج الدين. دعا أريف أصدقاء ممو لمحاربة أمير

زين الدين لأنهم اقتربوا من أمير زين الدين عدة مرات وطلبوا إطلاق سراح ممو

الذي سجنه أمير زين الدين ولم يتلق أي رد من أمير زين الدين.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات بنظرية سيرل ونوعها الدعوة. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن هذا الكلام يأخذ شكل بيان الطلبت التي يقوم بها شريك

الكلام ما عن فعل ما يقوله المتكلم. أثبت بالكلام المتكلم " فعلياً أن نتركها

هي اليوم ترجو وتتكلم، لا في المجالس والدواوين ولكن في الفلاة والميادين!.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A  
" يأمر المتكلم شريك الكلام فعلاً بما قاله.

جدول ٣ الأفعال التوجيهات

نمرة	الفعل الكلامي	الأنواع	المتكلم
(١٤)	لقد وجدت لهذه المشكلة حلا فاسمعي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص.	الأمر	زين
١.	حدثيني يا ابنتي عن القصة.. فلا بد لي إن شاء الله منكشف سرها وحل لغزها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٨)	الطلب	هيلانة
٢.	...ولكن لا بد لذلك لي من مهلة، ولا بد أيضا من بقاء هذين الخاتمين لدي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٩)	الطلب	هيلانة
٣.	"... غير أنني أستطيع إرشادك إلى حيلة قد تنفيذ منها إلى معرفتهما والإجتماع بهما، وهي أن تنطلق في شكل طبيبة ماهرة فتطوفي بمختلف أنحاء هذه الجزيرة ويوتها، وتلفتي الأنظار بلباقة وبراعة...". (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٠)	نصح	منجم
٤.	لا بد لي من تشخيص أمر هذين الشابين، لا بد أن يكون ذلك على خلوة معهما، فهل أستطيع أن التمس منكم الموافقه على ذلك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٥)	الطلب	هيلانة

ستي	الطلب	...فهل لك أن تتحملي من أجلنا شيئاً من الجهد وتكونني لسنا الناطق في هذا السبيل؟ (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٧)	٥.
أمر	الأمر	أنت صديق تاج الدين وصاحب وده وليس ثم أقرب منك إليه وأليق بأن يكون ((حفيظه)) منذ الليلة إلى آخر أيام عرسه فتعال واجلس إلى جانبه هنا. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٤٤)	٦.
تاج الدين	نصح	وكثيراً ما كان يفتوح تاج الدين للأمر أن لو استغنى عن هذا الماكر الخبيث واستبدل به آخر يكون أليق بالقصر، وأشرف منه خلقاً وأصلاً. وكان يقول له عنه فيما يقول. " إن الحاجب يا مولاي وإ، كان لايرجى منهم فوق ما يرجى من أن الكلاب فيها طبيعة الإخلاص والوفاء أما هذا فإنه لايعنيه شيء سمعى أن يكون وغدا خبيثاً". (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٥٣)	٧.
تاج الدين	الأمر	...عليك أن تسرعى بإنفاذ طفلك وماخف حمله من هنا. أما أنا فيجب أن أبادر إلى إحراق هذا القصر!" (ممو زين، ١٣٩٣، ص، ٧٦)	٨.

بكر	نصح	<p>٩. يستطيع مولاي أن يتحقق من هذا الذي أقول إذا دعا ممو إلى مبارزه بالشطرنج الذي يفتخر بالمهارة في لعبه. وليكن الشرط بينه وبين مولاي أن يحقق المغلوب للغالب كل ما يقترحة ويتمناه. فسوف يضطر إلى كشف ذات نفسه وعشقة للأميرة زين سواء أصبح غالبا أم مغلوبا عندما يطلب منه مولاي ذلك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠).</p>	٩.
أمر	الأمر	<p>١٠. فأعجب الأمير بهذا الرأي... وسرعان ما التفت فدعا خدمه، وأمرهم بإعداد القاعة الكبرى، وهي القاعة التي كان يتخذ فيها مجلسه للهو والمرح، وتهيئتها لسمر حافل تلك الليلة. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠).</p>	١٠.
أمر	الأمر	<p>١١. بينما بعث بعض غلمانه الآخرين وراء ممو ليأتوه به، ويبلغوه دعوة الأمير له للحضور إلى سمر في القصر... (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠).</p>	١١.

أمر	التحدي	سمعنا أنك تزعم لنفسك مهارة في لعب الشطرنج يا ممو. فهل لك أن تعرض أمامنا الليلة مهارتك هذه، وتقوم لنا بالمبارزة والنشال. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨١)	١٢.
أمر	الأمر	... "بل قم.. فإن بيننا وبينك الليلة حربا لا بد أن تتقدم إليها". (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨١)	١٣.
بكر	نصح	... "ولكن كان على مولاي أن يستبدل المكان من خصمه بين حين وآخر كما هو الشأن في اللعب" (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٢)	١٤.
أمر	الأمر	... "ما وقوفكم وانتظاركم بعد هذا؟ هيا.. فاقطعوا الرأس الذي تطاول فيه هذا اللسان فقد آن يعتبر بع غيره" (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٣)	١٥.
أريف	الدعوة	... إن إخراج ممو من السجن لم يعد يمكن عن طريق الرجاء والكلام في الدواوين، وإنما يخرجه اليوم شيء واحد، هو هذه السواعد التي نملكها.. فعلينا أن نتركها هي اليوم ترجو وتتكلم، لا	١٦.

		في المجالس والدواوين ولكن في الفلاة والبيادين!. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩١)	
١٧.	بكر	نصح أما تاج الدين وشقيقاه فمن السهولة بمكان- إذا شاء مولاي وترك الأمر لي- أن أتقدم إليهم بكؤوس من الشاب المسوم.(ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩٥)	
١٨.	أمر	الأمر ولكن عليكم الآن أن تبادروا مسرعين إلي السجن لتروا ممو ولتكن معكم زين، فأنا واثق بأنه ليس بنزع... ولكنها غشية أو ألم قد انتابه، وسيصري عنه حينما تتلطفون له في إدخال البشرى إلى قلبه رويدا وإخراجه من ذلك المكان. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣)	

#### ٤. التعبيرات (الوحيات) Ekspresive

وغرضها الإنجازي هو التعبير عن الموقف النفسس أو تبين ما يشعر به المتكلم،

حيال الوافعة التي تعبر عنها القضية. مثل شكر، تهنئة، حزن، وفرح، وتحدي،

وأسف، والحمد، وإلقاء اللوم. والمتكلمة يجدون وهي إلقاء اللوم، والمدح،

وتهنية.



## (١) إلقاء اللوم

هو شكل من أشكال القول والنظر إلى وافترض الخطأ أو إلقاء اللوم على شخص ما. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التعبيرات ونوعها إلقاء اللوم كما يلي :

١- ستي : ماذا دهاك أيها الظالم..؟ ألم يشف غيظك كل ما أنزلته بهذه

البائسة من ألوان العذاب حتى قتلتها وسفكت دمها، وقد كانت ماضية

بجالها إلى طريق الفناء والموت...؟ (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٩٩)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلمة هي ستي و المستمع هو أمير

زين الدين. وقع هذا الحادث في الوقت الصباح في الغرفة النوم زين.ستي

العاطفة تغضب على الفور من أمير زين الدين. الموقع يلوم ويتهم أن أمير هو

سبب وضع زين هكذا، حتى أن ستي قالت إن أمير كان أحمًا أكبر قاسيًا

ولديه قلب لتعذيب أخيها الأصغر.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التعبيرات بنظرية سيرل ونوعها إلقاء اللوم. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن المتكلم ينوي التعبير عن شيء لشريك الكلام. أثبت

بالكلام المتكلمة " ماذا دهاك أيها الظالم..؟ ألم يشف غيظك كل ما أنزلته

بهذه البائسة من ألوان العذاب حتى قتلتها وسفكت دمها، وقد كانت ماضية  
بجالها إلى طريق الفناء والموت.؟" تعبر المتكلمة عن غضبها من شريك  
الكلام بلومها.

٢- أمير زين الدين : أيها الإبلis المزور في لباس إنسان، أيها الثعبان الذي

لم ينفث حلقه إلا نار الفتنة والدمار. وقفت أصلب باب مغلق بين هذين  
المسكينين البريئين، عشت أبلغ كيّ فوق جراحهما الدميين، حرم  
قلبيهما من نصيب هنائهما في الدنيا وحرمتني من إنسان عيني الذي ألفه

البصر وفؤادي! أيها الكلب العقور، ما وقوفك اليوم على ظهر الأرض  
بعد أن غيبت خيلي في باطنها؟. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ١٠٧)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو

بكر . وقع هذا الحادث بلليل في الشارع. تاج الدين يلوم بكر وفاة مامو  
ويقول إن بكر هو الذي وضع جدارًا بين مذكرة وعلاقة حب زين.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

التعبيريات بنظرية سيرل ونوعها إلقاء اللوم. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن المتكلم ينوي التعبير عن شيء لشريك الكلام. أثبت

بالكلام المتكلم "حرمت قلبيهما من نصيب هنائهما في الدنيا وحرمتني من

إنسان عيني الذي ألفه البصر وفؤادي" تعبر المتكلم عن غضبها من شريك الكلام بلومه.

## (٢) المدح

يقصد به إبداء التقدير أو التقدير لشيء يعتبر جيدًا ، وجميلاً ، وشجاعاً ، وما إلى ذلك. يمتدح المتكلم شريك الكلام بسبب الميزة التي يمتلكها شريك الكلام. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التعبيرات ونوعها المدح كما يلي :

ممو : أنت والله جميلة جدا ورائعه يا زين. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٧٤)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو مممو و المستمعة هي زين . وقع هذا الحادث في الحديقة القصر أمير زين الدين. يعجب مممو بجمال زين حتى مممو قال إن جمال الأميرة زين في ذلك اليوم كان أجمل من الأيام السابقة.

ترى الباحثة، الكلام أعلاه هو من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية بنظرية سيرل ونوعها المدح. يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن المتكلم ينوي التعبير عن شيء لشريك الكلام. أثبت

بالكلام المتكلم "أنت والله جميلة جدا ورائعه يا زين" تعبر المتحدثه عن غضبها من شريك الكلام بلومه.

### (٣) تهنئة

وظيفة الكلام للتهنئة من قبل المتكلم لتقديم التقدير لشريك الكلام في موقف مثل الحصول على السعادة ، وجود ما هو بارد بشكل صحيح. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال التعبيرات ونوعها تهنئة كما يلي :

تاج الدين : ... "لقد كان علي أن أبارك لك هذا الخاتم البديع، ولكني لم ألمحه في يدك قبل اليوم، فمتى استحدثته؟" (ممو زين، ١٣٩٣ص.

(٢٢)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو تاج الدين و المستمع هو ممو . وقع هذا الحادث في ذات يوم على منزل تاج الدين. هنا تاج الدين ممو لأن تاج الدين رأى خاتماً ملفوفاً حول يد ممو.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرات بنظرية سيرل ونوعها تهنئة . يتم تضمين هذا الكلام في الأفعال الكلامية الإنجازية لأن المتكلم ينوي التعبير عن شيء لشريك الكلام. أثبت

بالكلام المتكلم "لقد كان علي أن أبارك لك هذا الخاتم البديع" تعبر المتحدثة

عن غضبها من شريك الكلام بلومه.

### جدول ٤ الأفعال التعبيرية

نمرة	الفعل الكلامي	الأنواع	المتكلم
١.	"...لقد كان علي أن أبارك لك هذا الخاتم البديع، ولكنني لم ألمحه في يدك قبل اليوم، فمتى استحدثته؟" (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٢٢)	تهنئة	تاج الدين
٢.	أنت والله جميلة جدا ورائعه يا زين. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٧٤)	المدح	ممو
٣.	ماذا دهاك أيها الظالم..؟! ألم يشف غيظك كل ما أنزلته بهذه البائسة من ألوان العذاب حتى قتلتها وسفكت دمه، وقد كانت ماضية بجالها إلى طريق الفناء والموت...؟! (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٩٩)	إلقاء اللوم	ستي
٤.	أيها الإبلis المزور في لباس إنسان، أيها الثعبان الذي لم ينفث حلقة إلا نار الفتنة والدمار. وقفت أصلب باب مغلق بين هذين المسكينين البريئين، عشت أبلغ كيّ فوق جراحهما الدميين،	إلقاء اللوم	أمير

	<p>حرمت قلبيهما من نصيب هنائهما في الدنيا وحرمتني من إنسان عيني الذي ألفه البصر وفؤادي! أيها الكلب العقور، ما وقوفك اليوم على ظهر الأرض بعد أن غيبت خليلي في باطنها؟. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ١٠٧)</p>	
--	--	--

## ٥. الإعلانيات (الإيقاعيات) Declarative

وغرضها الإنجازي منها إحداث تعبير في العالم بحيث يطابق العالم المحتوى  
القضوي بمجرد الإنشاء النلجح للفعل الكلامي أو تغير الحالة عبر لفظها. مثل  
وصية، وقف، إقرار، وإجارة، ومعاقبة، وتفسير، وحساب، وتوقع، وتقييم، ووضع.  
والمتكلمة يجدون وهي تقرير، وتعذيب، والاستسلام.

### (١) تقرير

تعريف التقرير هو أنهم يوحدون شيئاً ما وفقاً لرغباتهم الخاصة أو معاً ، الأمثله  
على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الإعلانيات ونوعها تقرير كما يلي :

أمير زين الدين : تأكدوا جميعاً أنه قد يمكن أن تظل زين طوال حياتها

عزبة في القصر، ولكن لا يمكن أبداً أن أجعلها يوماً ما من نصيب ممو

ولا داعي أيضا إلى أن تعرفوا سببا لك أكثر من أنني هكا أردت. ولا

داعي أيضا إلى أن تعيدوا بعد اليوم إلى سمعي هذا الحديث، إلا إذا رأيتم

داعيا إلى إثارة شر أنتم اليوم في غنى عنه. مموزين، ١٣٩٣ص. ٥٦)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو أمير زين الدين و المستمع

هو تاج الدين وأصدقاء. وقع هذا الحادث في القصر أمير زين الدين. يقرر

أمير عدم السماح لشقيقته زين بالزواج حتى لو كانت خادمة عجوز.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية

الإعلانية بنظرية سيرل ونوعها تقرير . يتم تضمين هذا الكلام في فعل الكلام

الإنذاري لأنه في هذا الكلام يخلق المتكلم موقفاً جديداً. أثبت بالكلام

المتكلم "تأكدوا جميعا أنه قد يمكن أن تظل زين طوال حياتها عذبة في

القصر" حيث قال المتكلم إنه لا يريد لأخته أن تتزوج أحداً.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## (٢) تعذيب

معنى تعذيب هو السماح للأشخاص بالمعاناة أو الوقوع في مشكلة مقابل

الجريمة التي ارتكبوها. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال

الإعلانية ونوعها تعذيب كما يلي :

أمير زين الدين : وبعد قليل نهض الأمير بنفسه إلى ممو فقيده يديه، وأمر

به إلى السجن! (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٨٣)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو أمير زين الدين و المستمع هو ممو. وقع هذا الحادث بليلة في القصر أمير زين الدين. وضع أمير زين الدين ممو في السجن لأنه كان مُغرورًا بحب أخته زين.

ترى الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الإعلانية بنظرية سيرل ونوعها تعذيب. يتم تضمين هذا الكلام في فعل الكلام الإنذاري لأنه في هذا الكلام يخلق المتكلم موقفًا جديدًا. أثبت بالكلام المتكلم "وبعد قليل نهض الأمير بنفسه إلى ممو فقيده يديه، وأمر به إلى السجن!" هو وضع ممو في السجن.

(٣) الاستسلام

والاستسلام يعني إظهار القبول بأن شيئًا غير مرغوب فيه أو غير سار سيحدث أو لا يمكن تغييره. الأمثلة على الأفعال الكلامية الإنجازية في أشكال الإعلانات ونوعها الاستسلام كما يلي :



ممو : إلهي، لقد اهتديت إلى لطفك إذ فقدت الدنيا كل أسبابها وآمالها،  
فوحق وجهك لن أchied عن بابك بعد اليوم وإن عادت إلي الدنيا بكل ما  
فيها. فليظلمني الظالمون، وليكد من أجلي الكائدون، وليشعلوا قلبي بما  
شاؤوا من نارهم، وليجسوني في الظلمات وفي أوكار الوحوش. فوحق  
ربوبيتك التي لم أبرح ساجدا لها، إن ذلك كله لا يضيرني في شيء ولا  
يقطع قلبي أوهى خيط من خيوط آماله. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٨٦)

سياق الكلام : في الخطاب السابق المتكلم هو ممو و المستمع الله سبحانه  
وتعالى . وقع هذا الحادث في السجن أمير زين الدين. لقد استسلمت ممو لله  
على كل ما حدث لنفسه " فليظلمني الظالمون، وليكد من أجلي الكائدون،  
وليشعلوا قلبي بما شاؤوا من نارهم " يريد ممو فقط تقرب قلبه إلى الله حتى تغفر  
كل ذنوبه.

تري الباحثة، الكلمة السابقة هي من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية  
الإعلانية بنظرية سيرل ونوعها الاستسلام. يتم تضمين هذا الكلام في فعل  
الكلام الإنذاري لأنه في هذا الكلام يخلق المتكلم موقفاً جديداً. أثبت بالكلام

المتكلم "فوحق وجهك لن أحميد عن بابك بعد اليوم وإن عادت إلي الدنيا بكل ما فيها. فليظلمني الظالمون....".

### جدول ٥ الأفعال الإعلانية

المتكلم	الأنواع	الفعل الكلامي	نمرة
أمير	تقرير	تأكدوا جميعا أنه قد يمكن أن تظل زين طوال حياتها عزبة في القصر، ولكن لا يمكن أبدا أن أجعلها يوما ما من نصيب ممو ولا داعي أيضا إلى أن تعرفوا سببا لك أكثر من أنني هكا أردت. ولا داعي أيضا إلى أن تعيدوا بعد اليوم إلى سمعي هذا الحديث، إلا إذا رأيتم داعيا إلى إثارة شر أنتم اليوم في غنى عنه. ممو زين، ١٣٩٣ص. ٥٦)	١.
أمير	تعذيب	وبعد قليل نهض الأمير بنفسه إلى ممو فقيد يديه، وأمر به إلى السجن! ممو زين، ١٣٩٣ص. ٨٣)	٢.
ممو	الاستسلام	إلهي، لقد اهتديت إلى لطفك إذفقدت الدنيا كل أسبابها وآمالها، فوحق وجهك لن أحميد عن بابك	٣.

		<p>بعد اليوم وإن عادت إلي الدنيا بكل ما فيها.  فليظلمني الظالمون، وليكد من أجلي الكائدون،  وليشعلوا قلبي بما شأؤوا من نارهم، وليجسوني في  الظلمات وفي أوكار الوحوش. فوحق ربوبيتك التي لم  أبرح ساجدا لها، إن ذلك كله لا يضيرني في شيء  ولا يقطع قلبي أوهى خيط من خيوط آماله. ممو  زين، ١٣٩٣ ص ٨٦.)</p>	
--	--	--	--

## ب. المبحث الثاني : وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين

وجدت الباحثة وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء لمحمد سعيد رمضان البوطي. أما وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية رواية ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء لمحمد سعيد رمضان البوطي وهي كما يلي :

١. المناسبات (konvivial) هي التي تتطابق الهدفان، الإنجازية والإجتماعية

مثل : التهنة، والدعوة و الشكر والتحية. أما الأفعال الكلامية الإنجازية متضمنة

هذه الوظائف يعني الوعديّات والتعبيريّات. وجدت وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية من رواية ممو زين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء لمحمد سعيد رمضان البوطي كما يلي :

(١) تاج الدين : "لقد كان علي أن أبارك لك هذا الخاتم البديع، ولكنني لم

ألمحه في يدك قبل اليوم، فمتى استحدثته؟" (ممو زين، ١٣٩٣ ص.

٢٢) تاج الدين يهنئ مامو لوجود خاتم على يد ممو. كانت وظائف

المناسبات في الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيريّات وهي تهنئة تاج الدين

إلى ممو.

(٢) أريف : ... إن إخراج ممو من السجن لم يعد يمكن عن طريق الرجاء

والكلام في الدواوين، وإنما يخرجها اليوم شيء واحد، هو هذه السواعد

التي نملكها.. فعلينا أن نتركها هي اليوم ترجو وتتكلم، لا في المجالس

والدواوين ولكن في الفلاة والميادين! (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩١).

دعوة أريف لأصدقاء وأقارب ممو لمحاربة أمير حتى يريد ضرب ممو. كانت

وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهي الدعوة.

(٣) ممو : أنت والله جميلة جدا ورائعه يا زين. (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٧٤)  
كلمات مدح ممو لزين صديقتة. وجدت وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية  
التعبيريات وهي المدح.

(٤) بكر : أما تاج الدين وشقيقاه فمن السهولة بمكان- إذا شاء مولاي وترك  
الأمر لي- أن أتقدم إليهم بكؤوس من الشاب المسوم. (ممو زين،  
١٣٩٣ ص. ٩٥) كانت وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية الإنجازية  
الوعديات وهي العرض. عرض داري بكر مساعدة أمير زين الدين في التخلص  
من تاج الدين وأخيه.

(٥) تاج الدين : "أقسم لك يا صديقي أنني لو وجدت أي سبيل لتقديم  
سعادتك على سعادتي ولو ظهر لي أي طريق يمكنني أن أفندي فيها  
هنائي وحببي بلحظة واحدة من حبك وسعادتك لما توانيت عن ذلك ..."  
(ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٥١) إن وعد تاج الدين لممو سيساعد ممو على  
أن تكون مع زين مثلها الأعلى. كانت وظائف المناسبات في الأفعال  
الكلامية الإنجازية الوعديات وهي الوعد.

(٦) أمير زين الدين : أقسم ياممو بالدموع التي أحبيبت بها الليالي السود،  
وبالزفرات التي أذبت فيها بهائي الذي أعجبت به، وبالخلوات التي لم

يكن يترأى لي فيها سوى رسمك، أني لن أعوض عنك إلا بوحشة القبر،

ولن يعانقني من بعدك إلا شبح الموت، وسأكون وقفا من أعجلك، فإما

أن يكون وصالنا في هذه الدنيا، وإما في الحياة الآخرة. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٧٤) وعد زين لمأمو لا شيء يمكن أن يحل محل مأمو في

قلبه إلا الموت الذي يفرق. كانت وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية

الإنجازية الوعديات وهي الوعد، ألا وهي وعد زين لممو.

(٧) ممو : أقسم بلقدّ الذي سييتني باعتداله، أقسم باللحظ التي أسكرتني

بجمله، أقسم بالنور الذي أضرمته علي نارا، أقسم بالحسن الذي لم أذق

منه إلا علقما وصابا، أقسم بكل ذلك أن ها العذاب مهما أفقدني الهدو

والقرار، فإنه لن يفقدني الامل في الوصال حتى ولو أسدلوا بيني و بينه

حجاب الموت! فما أجمل أن يسعد بمناه في ظل خلدك وتحت جناح

لطفك. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٦) وعد ممو الله سبحانه وتعالى أن

يجعل العذاب الذي كان يشعر به متعة ، وسيصلي دائماً إلى الله دون التفكير

في الحياة الدنيوية. كانت وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية الإنجازية

الوعديات وهي الوعد ممو إلى الله سبحانه وتعالى.

٨) أمير زين الدين : أما ممو فإننا رأين أن نفعل به ذلك تأدينا وإقافا له عنه

حده، وها أنا اليوم سأجعل كلا من ممو وزين فداء لتاج الدين وأخويه،

فليطب خاطرهم. بل وسأهبها لهم ليتحققوا من إخلاصنا في حبهم

وتقديرهم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٩٣) وعد أمير لجميع الأصدقاء وممو

لتحرير ممو من السجن. كانت وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية

الإنجازية الوعديات الوعد.

٩) أمير زين الدين: أقسم لك يا شقيقتي - وأنا أخوك الذي قسا ولم يرحم-

أنني سأكفر عن ذنبي بكلما استطيع. سأقدم روعي ثمنا لجمعكما

وسعادتكما. لن أدع والله أي شيء يفرق بينكما لا في الحياة ولا من

بعدها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣) وعد أمير لأخيه زين بأن أمير

سيبارك العلاقة بين زين وممو، كانت وظائف المناسبات في الأفعال الكلامية

الإنجازية الوعديات الوعد وهي وعد أمير الرأخته وين.

## ٢. التنافس (Kompetitif)

هي التي يغلب فيها الهدف الإنجازية الهدف الإجتماعي مثل : الأمر والسؤال

وغير ذلك، كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات كما

يلي :

(١) زين : لقد وجدت لهذه المشكلة حلا فاسمعي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص.

١٤) كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهي

أمر زين أختها ستي بالإستماع إلي فكرتها.

(٢) أمير زين الدين : أنت صديق تاج الدين وصاحب وده وليس ثم أقرب

منك إليه وأليق بأن يكون ((حفيظه)) منذ الليلة إلى آخر أيام عرسه فتعال

واجلس إلى جانبه هنا. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٤٤) يأمر أمير لممو بأن

يكون وصيًا على زفاف تاج الدين وسيتي. كانت وظائف التنافس في الأفعال

الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو الأمر

(٣) تاج الدين : ... "عليك أن تسرعي بإنفاذ طفلك وماخف حمله من هنا.

أما أنا فيجب أن أبادر إلى إحراق هذا القصر!" (ممو زين، ١٣٩٣، ص،

٧٦) أمر تاج الدين زوجته بأخذ طفلها، لأن تاج الدين سيحرق قصره.

كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو الأمر.

(٤) أمير زين الدين : فأعجب الأمير بهذا الرأي... وسرعان ما التفت فدعا

خدمه، وأمرهم بإعداد القاعة الكبرى، وهي القاعة التي كان يتخذ فيها

مجلسه للهو والمرح، وتهيتها لسمر حافل تلك الليلة. (ممو زين،



١٣٩٣، ص. ٨٠) أمير الذي أمر خادمته في القصر بتجهيز قاعة القصر  
لمباراة شطرنج له وممو. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية  
الإنجازية التوجيهات وهو الأمر.

(٥) أمير زين الدين : بينما بعث بعض غلمانه الآخرين وراء ممو ليأتوه به،

ويبلغوه دعوة الأمير له للحضور إلى سمر في القصر... (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٠) أمر أمير خادمة القصر باستدعاء ممو إلى القصر لأن

أمير أراد لعب مباراة شطرنج معه. وهو متضمن في الأفعال الكلامية الإنجازية  
التوجيهات وهو الأمر، أمر أمير إلى خادمة القصر.

(٦) أمير زين الدين : ... "بل قم.. فإن بيننا وبينك الليلة حربا لا بد أن

تتقدم إليها". (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨١) أمر أمير ممو بالوقوف

والاستعداد لمباراة شطرنج معه. كانت وظائف التنافس في الأفعال  
الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو الأمر

(٧) أمير زين الدين : ... "ما وقوفكم وانتظاركم بعد هذا؟ هيا.. فاقطعوا الرأس

الذي تناول فيه هذا اللسان فقد آن يعتبر بع غيره" (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٨٣) أمر أمير إلى لخادمة القصر بقطع رأس ممو. كانت

وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو الأمر

٨) أمير زين الدين : ولكن عليكم الآن أن تبادروا مسرعين إلي السجن لتروا

ممو ولتكن معكم زين، فأنا واثق بأنه ليس بنزع... ولكنها غشية أو ألم

قد انتابه، وسيسري عنه حينما تتلطفون له في إدخال البشري إلى قلبه

رويدا وإخراجه من ذلك المكان. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ١٠٣) أمير

أعطى أوامره لحراسه الشخصيين بأن يأخذوا ممو في السجن ويحضروا زين

، لأن أمير أدرك أن الزين فقط هو القادر على إعادة ممو إلى روحه. كانت

وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو الأمر

٩) هيلانة : حدثيني يا ابنتي عن القصة.. فلا بد لي إن شاء الله منكشف

سرهما وحل لغزها. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٨)

هيلانة التي طلبت من سיתי وزين إخبارها ما حدث لهما حتى بدوا وكأنهم

أشخاص مرتبكون، كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية

التوجيهات وهو طلب.

١٠) هيلانة : ... ولكن لابد لذلك لي من مهلة، ولا بد أيضا من بقاء هذين

الخاتمين لدي. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٩) تطلب هيلانة الخاتم الذي

يرتديه تاج الدين وممو. وجدت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية

الإنجازية التوجيهات وهو طلب.

(١١) هيلانة : لا بد لي من تشخيص أمر هذين الشابين، لا بد أن يكون ذلك

على خلوة معهما، فهل أستطيع أن التمس منكم الموافقه على ذلك.

(ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٣٥) طلبت العمه هيلانة لأهالي منزل تاج الدين

تركهم. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التوجيهات وهو

طلب.

(١٢) ستي : لعله ليس خافيا عليك- أيتها الخالة أن خبرك هذا زاد في قلب

كل منا آلاما طارئة.. وأرهق مشاعرنا بإحساسات جديدة...ولسنا نرى

غيرك الطبيب لآلامنا، ولن نجد إلا لديك العلاج لقلبيينا. ولن نقدر أن

تتصرف في شيء من هذا الأمر إلا بسعيك، فهل لك أن تتحملي من

أجلنا شيئا من الجهد وتكوني لسنا الناطق في هذا السبيل؟ (ممو

زين، ١٣٩٣، ص. ٣٨) سيتطلبت ستي وزين من هيلانة المساعدة في

علاقتها بتاج الدين وممو. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية

الإنجازية التوجيهات وهو طلب.

٣. التعرض (Konflikatif)

هو التي تتعارض أهدافها مع الأهداف الاجتماعية مثل التهديد والاتهام وغير ذلك، كانت وظئف التعرض في الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية والوعديات، والإعلانات، كما يلي :

(١) أمير زين الدين : يبدو أيها الحقيير الوغد، أنه يعجبك كثيرا منظر الدماء

المسفوكة..! ولكن أعلم أن هذه الدماء لن تسفك إلا من مذاحك، إن لم

تخلق أمامي البرهان القاطع لهذا الذي تقول. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٠

) أمير يهدد بكار بقطع رأس بكار إذا لم يقدم دليلاً على ما يقوله.. كانت وظائف

التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية الوعديات وهي تهديدات.

(٢) تاج الدين : مكانكم أيها الاوغاد، فلستم سكارى ولا مجانين حتى تتجاهلوا

بطشنا! أم أنكم نسيتم ذلك الكثير الذي لاقيتموه من أيدينا..! ربما تتخذوا

إليه جسرا من مئات منكم. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٨٣) تهديد تاج الدين

لخادمة قصر أمير زين الدين. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية

الإنجازية الوعديات وهي تهديدات.

(٣) تاج الدين : أقتلتموه أيها الأوغاد..؟ فقتلتموه، أليس كذلك.. ولكن.. ولكني

سوف أنتقم.. سأنتقم منكم أيها الأندال.. ساهدم اليوم هذا السجن..

سأقوض أركانه، وأجعله قبرا لذلك الأمير الذي بناه. أين أنت أيها الأمير..؟

بل أين أنت أيها الجبان الذي خدعتني وقتلت خليلي. تعال لأنتقم منك، لا

بل سآتي إليك في قصرِكَ لأجندلك منه صريعاً. (ممو زين، ١٣٩٣، ص ١٠٨

) تاج الدين يهدد بتدمير سجن أمير زين الدين ودفن أمير حياً. كانت وظائف

التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية الوعديات تهديدات.

٤) ستي : ماذا دهاك أيها الظالم..؟! ألم يشف غيظك كل ما أنزلته بهذه البائسة

من ألوان العذاب حتى قتلتها وسفكت دمها، وقد كانت ماضية بجالها إلى

طريق الفناء والموت...؟! (ممو زين، ١٣٩٣ ص ٩٩) ستي تلوم شقيقها أمير

على التسبب في مرض زين. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية

التعبيريات وهي إلقاء للوم.

٥) أمير زين الدين : أيها الإبلis المزور في لباس إنسان، أيها الثعبان الذي لم

ينفث حلقة إلا نار الفتنة والدمار. وقفت أصلب باب مغلق بين هذين

المسكينين البريئين، عشت أبلغ كيّ فوق جراحهما الدميين، حرمت قلبيهما

من نصيب هنائهما في الدنيا وحرمتني من إنسان عيني الذي ألفه البصر

وفؤادي! أيها الكلب العقور، ما وقوفك اليوم على ظهر الأرض بعد أن غيبت

خليلي في باطنها؟. (ممو زين، ١٣٩٣ ص ١٠٧) اقترب تاج الدين من بكر

ثم ألقى باللوم على بكر في حدوث كل المشاكل ، وقال تاج الدين أيضًا أن بكر هو ما جعل ممو وزين غير قادرين على التوحد. كانت وظائف التنافس في الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية وهي إلقاء اللوم.

(٦) أمير زين الدين : وبعد قليل نهض الأمير بنفسه إلى ممو فقيده يديه، وأمر به

إلى السجن! (ممو زين، ١٣٩٣ ص. ٨٣) يعاقب أمير إلى ممو بوضعه في السجن لكونه متهورًا بمثل أخيه الأصغر زين. كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية الإنجازية الإعلانية وهي يقاعب.

#### ٤. التعاون (Kolaboratif)

هي التي لا تتأثر أهدافها الخطابية بأهدافها الإجتماعي مثل : التبليغ، والتلميحات، والتصريحات. كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية الإنجازية الإخباريات كما يلي :

(١) ستي : يبدو أنني لن أعشر على الرجل الذي أعجب به إلا إذا بلغ أثر جماله

لدي مبلغ فتنة هذه الطريفة الحالمة وأثرها في نفسي. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ١٤) تصريح الأميرة ستي لأختها زين حول معايير الرجل التي

تريد أن تصنع حبيبًا وفقًا لأحلامها. كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية

الإنجازية الإخباريات وهي تصريح.

٢) تاج الدين : ... "ويحك إنهما خاتما الأميرتين .. أميرتي الجزيرة... شقيقتي

الأميرزين الدين. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٣) وذكر تاج الدين أن الخاتم الذي

في يده يعود لستي وزين. كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية الإنجازية

الاجباريات وهي تصريح.

٣) زين : وما هو والله إلا الحقيقة التي شاهدناها بأعيننا، ولقد دخل حب تينك

الجارتين في قرارة قلب كل منا. وسواء أكانتا في الحقيقة ملكين أو شيطانين

أو امرأتين، فإن عندنا منهما هذا البرهان الذي يؤكد أن ما رأيناه حقيقة لا

خيال. وهو هذان الخاتمان اللذان سللناهما حينذاك من إصبعيهما ليكونا

عونا لنا في البحث عنهما. (ممو زين، ١٣٩٣، ص. ٢٩) تقول زين إنهم

التقوا بالفعل بشخصين غامضين. يثبت زين ذلك من خلال إظهار الحلقتين

اللتين أخذهما من الشخصين الغامضين. كانت وظائف التعاون في الأفعال

الكلامية الإنجازية وهي تصريح.

٤) بكر : إن تاج الدين يامولاي لم يمر بالقصر منذ أربعة أيام. (ممو زين،

١٣٩٣، ص. ٥٤) قال بكر لأمير إنه لم ير تاج الدين في القصر منذ أربعة

أيام. كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية الإنجازية هي تصريح. تحريضي

بكر عن تاج الدين.

٥) ممو : كذبت والله أيها الحقير النذل، فما تلك الصفة إلا قرينة خستك،  
وكفؤ دنائك، أما التي عندها قلبي، فرفيعة المجد، ليس لذلك البدر أن  
يتسامى إليها، رائع الجمال، لا تبلغ الشمس أن تكون أختالها... أصيلة  
النسب ليس لغيرها في هذه البلاد أن ينازغها فخر ذلك. إنها أكمل أنثى  
أبدعتها يد الخلاق، إنها... إنها أمير هذه الجزيرة. (ممو زين، ١٣٩٣، ص.  
٨٣) تصريح ممو لأمير وقاعة القصر بأكملها عن المرأة التي أحبها، قالت مامو  
أن المرأة كانت أجمل امرأة في العالم، كانت وظائف التعاون في الأفعال الكلامية  
الإنجازية وهي تصريح.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

بعد أن حلّلت الباحثة من الشرح والبيان، فإخلاصة كما يلي :

١. أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في

الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي خمسة وهي الإخبارية ٥

الأفعال الكلامية، والوعدية ١٠ الأفعال الكلامية، والتوجيهية ١٨ فعلا كلاميا،

والتعبيرية ٤ الأفعال الكلامية، والإعلانية ٣ الأفعال الكلامية.

٢. وظائف من الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "ممو زين: قصة حب نبت في

الأرض وأينع في السماء" لمحمد سعيد رمضان البوطي هناك ٤ وظائف في

الأفعال الكلامية الإنجازية منها، والوظائف المناسبات : ١ تهنئة، ١ الدعوة ،

١ المدح، ١ العرض، ٦ الوعد. الوظائف التنافس : ٨ الأمر و ٤ طلب.

والوظائف التعرض : ٣ تهديدات، ٢ إلقاء اللوم، و ١ تعذيب. والوظائف التعاون

: ٥ تصريح

## ب. الافتراحات

الحمد لله، قد تمت الكتابة في هذا البحث التكميلي بعون الله عز وجل وتوفيقه، وهذا البحث العلمي بالتاكيد بعد عن الكمال والتمام ، وفضلا عن العديد من النواقص والأخطاء. وهو لا يستغنى عن الصحيحات. فيرجو الباحثة أن تكون لهذا البحث ينافع كثيرة لمن قرأ ومن يستفيد منه.

بناء على نتائج البحث الذي أجرتها الباحثة، تقدم الباحثة الاقتراحت للقراء:

- ١- بالنسبة للقراء، يمكن استخدام هذا البحث لزيادة الفهم المتعلقة بأفعال الكلامية الإنجازية بنظرية سيرل.
- ٢- في هذه البحث ركزت الباحثة على أفعال الكلامية الإنجازية بنظرية سيرل. المزيد من الباحثين، يمكنهم دراسة استخدام أفعال الكلام بنظرية سيرل من خلال التركيز على أفعال الكلامية الإخبارية أو التأثيرية بنظرية سيرل.
- ٣- بالنسبة للطلاب والطالبات في اللغة العربية وآدبها يمكن استخدام هذا البحث كمثال أو مرجع لإجراء بحث متعلق بأفعال الكلامية الإنجازية بنظرية سيرل.

## المراجع

### أ. المراجع العربية

- البوطي، محمد سعيد رمضان. (٢٠١١). مموزين: قصة حب نبت في الأرض وأينع في السماء. دمشق: دار الفكر.
- حمدواى، جميل. (٢٠١٥) التداوليات وتحليل الخطاب.
- دلا فضلى، ألفنا. ٢٠٢٠. الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية "قصة الإيمان" للشيخ نديم الجسر على أساس نظرية سيرل. مالانج: بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- عبد النور، جبور. (١٩٧٩). معجم الأدبي. بيروت: دار العلم للملايين.
- فيليب بلانشية، فيليب. (٢٠٠٧). التداولية من أوستين لى غوفمان، ترجمة: صرار الحباشة. دار الحوار.
- قائدة النعمة، نور. ٢٠١٨. رواية مموزين لسعيد رمضان البوطي (دراسة تحليلية بنيوية تكوينية). جوكجارتا: جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
- مدور، محمود. (٢٠١٢). نظرية الأفعال الكلامية بين التراث العربي الجزائر: مجلة الواحات للبحوث والدراسات العدد.
- الممسورة، عفيفة. ٢٠١٧. الأفعال الكلامية الإنجازية في قصة موسى عليه السلام في سورة القصص (دراسة تحليلية تداولية). سورابايا: جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية.
- نعمة، ألفيانا. ٢٠٢١. الأفعال الكلامية الإنجازية في رواية بنت مولانا جلال الدين الرومي لمورل مفروي بنظرية أوستين (دراسة تداولية). مالانج: بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

يول، اتداولية

ب. المراجع الاجنبية

- Abdurrahman. *Pragmatik: Konsep Dasar Memahami Konsep Tuturan*, Jurnal LINGUA UIN MALIKI.
- Ali, Mohammad dan Mohamad Asrori. (2012). *Psikologi Remaja: Perkembangan peserta Didik* . Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Arief, Nur Fajar. (2005). *Tindak Tutut Guru dalam Wacana Kelas*. Malang : Worldwide Readers
- Bakry, Hasbullah. (1992). *sistematika Filsafat*. Jakarta: Wijaya.
- Burhan, N. (1989). *Teori pengkajian fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Chaer, Abdul dan Leonie Agustina. (2010). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*, Jakarta:Rineka Cipta.
- El Bouthy, Said Ramadhan. *Mamo-Zein: Kisah cinta yang bersemi di Bumi dan berbuah di Langit*. Jawa Barat : Kangabik.com.
- Fauzy, Moch Sony. (2015). *Pragmatik dan Ilmu Al –Ma’aniy*. Malang : UIN MALIKI Press
- Moleong, Lexy. (2008). *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT.Remaja Rosdakarya.
- Nurgiyantoro, B. (2010) *Penilaian Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta: BPFE
- Sudaryanto, (1990). *Aneka Konsep Kedataan Lingual Dalam Linguistik*, Yogyakarta; Duta Wacana University Press.
- Sugiono, (2007). *Metode Penelitian Kuantitaif Kualitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta.
- Suharsimi, Arikunto (2006) *Prosedur Penelitian suatu pendekatan Praktik*., Jakarta: Rikana cakata.
- Suseno, Franz magnis. (1987). *Etika Dasar Masalah-masalah Pokok Filsafat Moral*. Yogyakarta: Kanisius.
- Tarigan, Henry Guntur. (2009). *Pengajaran Pragmatik*. Badung: Angkasa.
- Wijana, I D.. (1996). *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta : Andi Offset.